



EPilaser

MODE D'EMPLOI | MANUAL | MANUAL
MANUALE | HANDBUCH | HANDLEIDING

EPILADY®

Français	1
English	24
Español	47
Italiano	69
Deutsch	92
Nederlands	115

TABLE DES MATIÈRES

PRÉAMBULE	2
UTILISATION PRÉVUE DE L'ÉPILASER (INDICATIONS)	3
QUI NE DOIT PAS UTILISER L'ÉPILASER ? (CONTRE-INDICATIONS)	3
Avertissements	4
Mesures de sécurité importantes	6
1. Bienvenue	7
1-1 Introduction	7
1-2 Caractéristiques	8
1-3 Contenu de la boîte	8
2. Description de l'appareil	9
2-1 Aperçu	9
2-2 Chargement de l'appareil	9
2-3 Mise en marche/arrêt de l'appareil	11
3. Pour commencer	11
3-1 Préparation	11
3-1-1 Vérifiez votre teint de peau et votre couleur naturelle de poils	12
3-1-2 Préparez votre peau	13
3-1-3 Test cutané sur petite zone	14
3-2 Traitement de vos poils	14
4. Après le traitement	18
4-1 Nettoyage de l'appareil	18
4-2 Conseils pour l'utilisateur	18
Dépannage	21
Spécifications	22
Notifications	23

PRÉAMBULE

Important : Lisez ce manuel avant toute utilisation de cet appareil.

Les utilisateurs sont tenus de se familiariser avec toutes les informations et instructions de sécurité avant d'utiliser cet appareil. Ce manuel doit être conservé pour être consulté et utilisé ultérieurement.

Description des marquages de l'appareil.

5V  1000mA : Puissance

Laser class 1C : source d'énergie par le biais de 3 diodes laser


Avertissement :

La sortie du laser peut s'avérer dangereuse si l'utilisateur n'utilise pas l'appareil conformément aux instructions.


REMARQUE : l'appareil a été testé selon un protocole défini à la page 12 de cette notice. L'utilisation plus fréquente n'est pas recommandée et peut représenter un risque.



L'appareil est équipé d'une batterie rechargeable non remplaçable par l'utilisateur et destinée à être rechargée par une unité d'alimentation amovible.

 **Avertissement :** Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par des personnes qualifiées.

MISE EN GARDE : Pour le chargement de la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

 : Produit conforme aux exigences européennes en accord avec la législation en vigueur à date.



Cet appareil ne peut être mis au rebus de manière automatique, merci de contacter le centre de tri le plus proche de votre domicile.

UTILISATION PRÉVUE DE L'EPILASER (INDICATIONS)

L'Epilaser est un appareil en vente libre destiné à être utilisé en complément du rasage pour une épilation durable grâce à des traitements périodiques. L'Epilaser est également destiné à la réduction permanente de la repousse des poils, définie comme une réduction stable et à long terme du nombre de poils après une période de traitement. La réduction permanente de la pilosité est définie comme une réduction stable et à long terme du nombre de poils qui repoussent, en comptant 6, 9 et 12 mois après la fin de la période de traitement.

Il est conçu pour être utilisé uniquement sur les peaux claires à mates (voir la section «Vérifiez votre teint et la couleur de vos poils» aux page 12) et sur les poils naturellement foncés. L'Epilaser fonctionnera, mais ne sera pas efficace sur les poils blancs, gris, blonds ou roux.

QUI NE DOIT PAS UTILISER L'ÉPILASER ? (CONTRE-INDICATIONS)

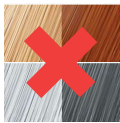
Couleurs de peaux non compatibles :
Type V et Type VI



NE PAS UTILISER l'Epilaser si votre teint correspond à l'une des couleurs indiquées avec la mention « non compatible » sur le tableau de sécurité des teints de peau (voir la section « Vérifiez votre teint de peau et la couleur de vos poils » aux page 12). Si vous utilisez l'Epilaser sur un teint de peau foncé, très foncé ou noir, indiqués comme « non compatible » pour le traitement, la peau pourra absorber trop de lumière du laser provoquant brûlures, décolorations ou cicatrices.

REMARQUE: l'Epilaser est équipé d'un capteur de peau. Si le capteur détermine qu'avec le teint de votre peau son utilisation est « non compatible », le traitement ne se fera pas.

NE PAS UTILISER l'Epilaser si vous avez moins de 18 ans. N'utilisez pas l'Epilaser sur vous-même ou sur toute autre personne âgée de moins de 18 ans. L'utilisation de l'Epilaser sur vous-même ou par des enfants de moins de 18 ans n'a pas été étudiée et pourrait entraîner des blessures graves.



NE PAS UTILISER l'Épilaser si vous avez une couleur de poil clair : blancs, roux ou comme le blond, blanc, roux ou gris. Pour que le laser soit efficace vous devez avoir des poils naturellement foncés dans la zone à traiter. Des pigments de poils clairs n'absorberont pas assez l'énergie du laser pour détruire le follicule pileux.

Avertissement

1. NE PAS UTILISER l'Épilaser sur les zones suivantes de votre corps :

- Sur ou autour des yeux, des sourcils ou des cils. Cela peut entraîner des lésions oculaires permanentes. N'importe où sur ou autour du front, des tempes, des narines, des oreilles, des mamelons, des organes génitaux ou autour de l'anus. Ces zones peuvent avoir une peau plus sensible, un teint plus foncé et/ou une plus grande densité de poils. L'utilisation de l'Épilaser à ces endroits n'a pas été testée et peut provoquer des lésions cutanées graves.
- Sur les parties de votre peau qui sont plus foncées que votre teint habituel : tatouages, taches brunes ou noires (comme les grosses taches de rousseur, les taches de naissance ou les grains de beauté), peau bronzée ou peau rouge ou gonflée. Une peau foncée peut absorber trop de lumière laser, ce qui peut brûler la peau.
- Sur la peau endommagée, y compris les plaies ouvertes, les boutons de fièvre, les coups de soleil ou les zones où vous avez fait un peeling ou une autre procédure de resurfaçage de la peau au cours des dernières 6-8 semaines (vérifiez avec votre médecin). Ces conditions peuvent rendre la peau plus sensible au laser et entraîner des brûlures.
- Sur toute zone où vous souhaiteriez un jour que vos poils repoussent.

NE PAS UTILISER l'Épilaser si votre teint est identifié comme « non compatible » (Voir « Vérifiez votre teint et la couleur de vos poils » aux page 12).

En cas de doute, veuillez consulter la rubrique « Vérifiez votre teint de peau » à la page 12. Les teintes de peau plus foncées peuvent absorber trop de lumière, ce qui peut endommager la peau.

2. NE PAS UTILISER l'Épilaser si vous êtes enceinte ou si vous allaitez.

L'Épilaser n'a pas été testé sur les femmes enceintes. Les changements hormonaux pourraient accroître la sensibilité de la peau et le risque de lésions cutanées.

3. NE PAS DIRIGER le laser vers vos yeux.

Le laser pourrait causer des dommages permanents et irréversible.

4. NE PAS UTILISER l'Épilaser à d'autres fins que l'épilation.

5. NE PAS UTILISER l'Épilaser s'il semble être endommagé. N'essayez PAS d'ouvrir ou de réparer l'Épilaser.

Ces actions augmentent le risque de blessure de la peau ou des yeux. Veuillez contacter le service d'assistance client du vendeur ou revendeur pour obtenir de l'aide si votre Épilaser semble être endommagé.

6. Respectez toujours les mesures de sécurité de base pour les appareils électriques :

- NE PAS mouiller ou humidifier l'Épilaser, le cordon ou l'adaptateur d'alimentation.
- NE PAS utiliser l'Épilaser pendant un bain ou le placer près d'une baignoire ou d'un évier.
- NE PAS UTILISER un adaptateur électrique dont la fiche ou le cordon est endommagé.
- Gardez TOUJOURS le cordon à l'écart des surfaces chauffées. Dans le cas où ces précautions ne seraient pas respectées, cela pourrait provoquer une électrocution ou un choc électrique.

7. NE PAS faire tomber l'Épilaser ou l'un de ses composants, car cela pourrait endommager l'appareil.

Mesures de sécurité importantes

1. Taux d'humidité : 25%–80%, Température de stockage : -20°C à 60°C (-4F à 140F), température de fonctionnement: 0–50°C (32F à 122F).
2. NE RIEN insérer dans l'ouverture de la fenêtre de traitement ou dans toute autre partie du laser.
3. NE PAS mouiller l'Epilaser et/ou le cordon d'alimentation. S'ils sont mouillés, n'utilisez pas l'Epilaser ou le cordon d'alimentation. Effectuer un traitement avec un Epilaser (ou un composant) mouillé peut provoquer une électrocution ou un choc électrique. Si l'une des pièces est accidentellement mouillée, séchez-la soigneusement avant de l'utiliser à nouveau.
4. N'utilisez que des cordons originaux ou certifiés. N'utilisez PAS le cordon d'alimentation avec une fiche ou un câble endommagé.
5. Si vous faites tomber l'Epilaser ou l'un de ses composants, vous risquez d'endommager l'appareil.
6. La température idéale de stockage est de 0°C à 35°C.
7. Conservez l'appareil à l'abri d'une chaleur excessive, comme le soleil, le feu ou autre. De même, tenez-le à l'écart des températures trop froides.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur pendant les orages.
9. Tenir hors de portée des enfants. Il contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement.
10. Pour éviter d'endommager les pièces ou les circuits internes de votre appareil, ne l'utilisez pas dans des environnements poussiéreux, enfumés, humides ou sales.
11. N'utilisez pas, ne stockez pas et ne transportez pas l'appareil à proximité d'explosifs ou d'objets inflammables. L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie.
12. Nettoyez l'appareil avec un chiffon imbibé d'alcool. N'utilisez pas d'eau ou de produits corrosifs/huile pour le nettoyer.

CHAPITRE 1 BIENVENUE

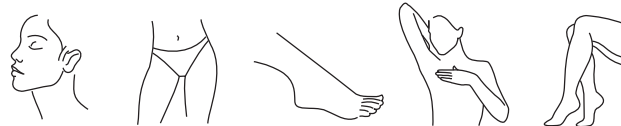
1-1 Introduction

L'Epilaser est un laser de réduction permanente des poils qui vous donne des résultats durables dans le confort de votre maison, contrairement aux solutions temporaires comme l'épilation à la cire. L'Epilaser fonctionne de la même manière qu'une réduction permanente des poils au laser professionnelle. Le rayon du laser chauffe le pigment foncé à l'intérieur du poil et désactive le follicule pileux, vous offrant une réduction permanente des poils après plusieurs séances. Il n'est efficace que sur les poils naturellement foncés (en cas de doute, référez-vous à la page 12).

La caméra et les capteurs intégrés permettent à l'Epilaser de rechercher et de traiter automatiquement tous les poils de la zone à traiter en quelques secondes. Il suffit de maintenir l'Epilaser sur la zone à traiter et de passer à la zone suivante une fois le traitement terminé.

Où utiliser le laser ?

L'Epilaser peut être utilisé sur les zones suivantes du corps : Poils du visage des femmes (joues et dessous, comme le menton et la mâchoire), bras, aisselles, mains, jambes, pieds, maillot et dos.



Avertissement

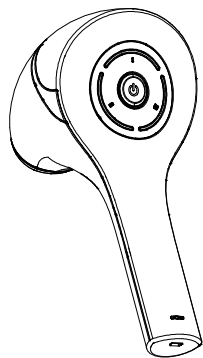


Il est dangereux d'utiliser l'Epilaser sur les zones suivantes du corps : Zone des yeux (yeux, sourcils et cils), front, oreilles, mamelons, organes génitaux et anus.

1-2 Caractéristiques

- 1. Résultats permanents :** Réduction permanente des poils et peau lisse.
- 2. Facile à utiliser :** Pour utiliser l'Epilaser, il suffit de le placer sur la peau et d'appuyer sur un bouton.
- 3. Sûr et efficace :** Utilise une technologie laser professionnelle, délivrant la quantité idéale de lumière à chaque impulsion pour une utilisation sûre et efficace.
- 4. Pratiquement indolore:** L'Epilaser offre un traitement doux et pratiquement indolore.
- 5. Pratique :** Évitez les rendez-vous et traitez votre peau dans le confort et l'intimité de votre domicile.

1-3 Contenu de la boîte



EPILASER



Câble USB

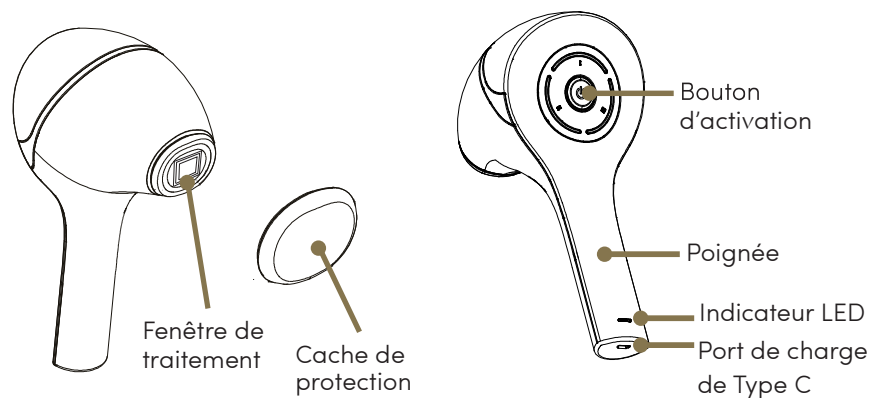


Adaptateur secteur



CHAPITRE 2 DESCRIPTION DE L'APPAREIL

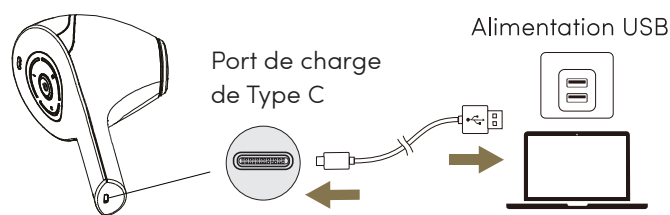
2-1 Aperçu



2-2 Chargement de l'appareil

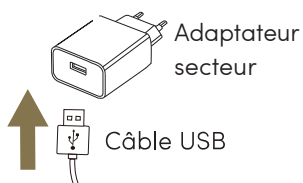
Remarques

- Avant de charger votre appareil, assurez-vous que le port de charge est propre et sec.
- L'utilisation de chargeurs d'autres marques peut entraîner une charge lente et/ou une surchauffe. Utilisez l'adaptateur et le câble de charge USB fourni.
- Pour charger votre Epilaser, connectez une extrémité du cordon d'alimentation fourni au port de charge de l'Epilaser et connectez l'autre extrémité du câble à une source d'alimentation USB.



CHARGEMENT EN COURS
 ● Rouge fixe
 ENTIÈREMENT CHARGÉ
 ● Vert fixe

Remarque : N'utilisez que l'adaptateur et le câble USB fourni avec votre Epilaser.

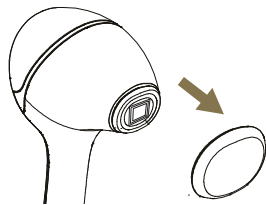


Pour l'Epilaser vendu dans la région européenne, connectez d'abord l'extrémité USB du câble de charge de USB inclus à l'adaptateur secteur pour créer un chargeur. Connectez ensuite le chargeur au port de charge de l'Epilaser et à une prise secteur murale.

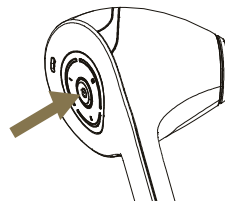
- Il faut environ 3 heures pour charger complètement l'Epilaser.
- Lorsque l'Epilaser a fini d'être chargé, débranchez le cordon d'alimentation et la source d'alimentation USB.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser votre Epilaser pendant une longue période, nous vous recommandons de recharger l'appareil tous les 3 mois pour préserver la durée de vie de la batterie.

2-3 Mise en marche/arrêt

1 Retirez le cache de protection de l'Epilaser.



2 Appuyez et maintenez le bouton d'activation pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre l'Epilaser.



● Vert fixe
Tonalité de mise
sous tension
🔊
Off
Tonalité de mise
hors tension

CHAPITRE 3 POUR COMMENCER

3-1 Préparation

Suivez ces instructions pour préparer votre traitement.

1. N'effectuez pas de peeling ou toute autre procédure de resurfaçage de la peau six semaines ou moins avant votre premier traitement.

2. Restez à l'abri du soleil pour éviter toute exposition au soleil avant et après le traitement. Lorsque vous sortez, appliquez une crème solaire à indice de protection élevé, SPF30.

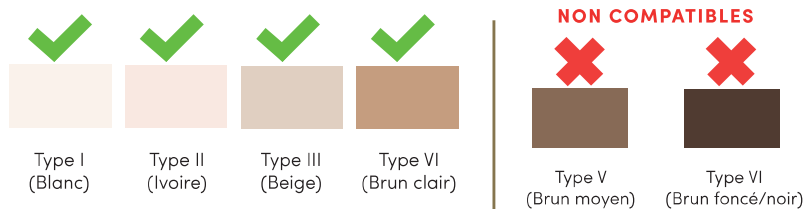
3. Évitez les crèmes auto-bronzantes qui assombrissent votre peau.

4. Évitez les autres méthodes d'épilation. L'épilation à la pince, la cire et l'électrolyse peuvent perturber le follicule pileux et doivent être évitées pendant au moins quatre semaines avant le traitement.

3-1-1. Vérifiez votre teint de peau et votre couleur naturelle de poil

- Vérifiez votre teint de peau

Pour déterminer si vous pouvez utiliser ce laser en toute sécurité, comparez la couleur de la peau de la ou des zones que vous souhaitez traiter aux couleurs de peau indiquées ci-dessous. L'Épilaser est destiné à être utilisé uniquement sur les teints de peau de Type I (blanc) à IV (brun clair).



Avertissement

NE PAS UTILISER l'appareil si le teint de peau de la zone à traiter correspond au Type V (brun moyen) ou au Type VI (brun foncé/noir). Une peau foncée peut absorber trop de lumière laser, pouvant endommager la peau.

- Vérifiez votre couleur naturelle de poil

L'Épilaser fonctionne mieux sur les poils naturellement foncés (noirs, bruns foncés, bruns moyens ou bruns clairs). L'Épilaser fonctionnera mais ne sera pas efficace sur les poils blancs, gris, blonds ou roux.



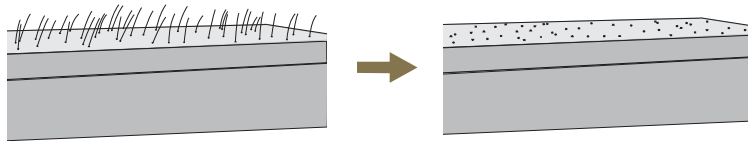
3-1-2 Préparez votre peau

Étape 1. Coupez et rasez

Il est recommandé de couper et de raser les poils la veille du traitement au laser. Coupez ou rasez les poils situés au-dessus de la peau pour éviter des lésions cutanées superficielles dues aux poils brûlés, mais laissez la tige du poil intacte sous la surface.

Les poils doivent être visibles au moment du traitement (du poil le plus court au poil le plus long de 2 mm).

Ne traitez pas les poils de plus de 2 mm. Tout poil trop long ou trop épais brûlera.



Étape 2. Nettoyez la zone de traitement

Enlevez tout produit cosmétique, lotions et crèmes qui pourraient bloquer la lumière du laser. Il peut être préférable d'utiliser le laser après une douche ou un bain, pour s'assurer que la peau est propre.

Étape 3. Assurez vous que la zone de traitement soit parfaitement sèche avant de débuter.

3-1-3 Test cutané sur petite zone

1. Préparez votre peau.
2. Allumez l'Épilaser
3. Suivez les instructions de la section « Traitement de vos poils » aux pages 14 à 16 pour le traitement d'une seule zone.
4. Déplacez le laser vers la zone de traitement suivante et testez-le avec une deuxième zone de traitement.
5. Testez jusqu'à 3 zones.
6. Attendez 24 heures et examinez les endroits testés. S'il n'y a pas d'inconfort sérieux ou d'effet secondaire sur votre peau, le test est réussi et vous pouvez commencer à traiter vos poils.

Si vous n'êtes pas sûr du résultat du test, n'utilisez pas l'Épilaser et contactez le service d'assistance client du vendeur ou revendeur avant de continuer à l'utiliser.

3-2 Le traitement de vos poils

Remarque : le faisceau laser impacte le follicule (« la racine du poil ») sous la surface de la peau. À l'impact, le rayon chauffe le follicule, l'affaiblissant et entravant sa croissance future. Pour être plus efficace, il faut traiter chaque follicule pileux durant sa période de croissance active. Les poils poussant par cycles, il faudra effectuer plusieurs traitements. Le poil tombera de lui-même après un certain temps, sinon vous pouvez l'épiler une fois les traitements effectués.

Conseil : pour un traitement optimal, nous vous recommandons d'utiliser votre Epilaser au niveau maximal (niveau 3) à raison de 2 flashes par traitement et 2 sessions par semaine pendant 12 semaines. Si le niveau maximal s'avère trop sensible selon la zone traitée, ne pas hésiter à réduire au niveau 2 voire 1 tout en maintenant 2 flashes/ traitement et 2 traitements par semaine.

A NOTER QUE LA BAISSÉ DE LA PUISSANCE PEUT ÉVENTUELLEMENT RALLONGER LA DURÉE DU TRAITEMENT.



Avertissement

Attention – l'utilisation des commandes ou réglages ou la réalisation de procédures autres que celles spécifiées ici peuvent conduire à une exposition à un rayonnement dangereux.

Étape 1. Allumez votre Epilaser

Retirez le bouclier de protection de l'épilaser et allumez – le. Appuyez plusieurs fois sur le bouton d'alimentation pour sélectionner le niveau de traitement que vous souhaitez. Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser d'abord un epilaser de haut niveau (niveau 3).

REMARQUE : Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant 2 minutes, l'Epilaser s'éteint automatiquement.

Étape 2. Ciblez et traitez les poils

Maintenez la fenêtre de traitement au ras de votre peau sur la zone que vous voulez traiter. Si le capteur de teint de peau détecte que le type de peau n'est pas adapté au traitement, le laser n'effectuera pas le traitement. Il suffit de maintenir l'appareil en place, à la surface de la peau, pour qu'il applique automatiquement le traitement au laser. La caméra et les capteurs intégrés identifient et ciblent les follicules pileux.

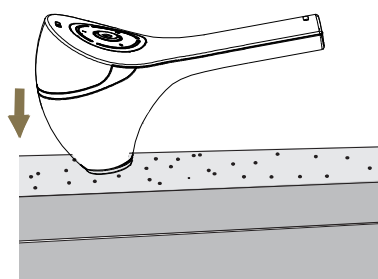
Le laser traite les poils identifiés dans la zone cible.





Lorsque le laser est en cours de traitement, l'indicateur LED clignote en vert.

Lorsque tous les poils de la zone cible ont été traités, un signal sonore vous indique que vous pouvez retirer l'appareil de votre peau et passer à la zone de traitement suivante.

Si l'Epilaser est déplacé trop tôt, le témoin lumineux clignote en rouge et un signal sonore retentit, indiquant que le traitement n'est pas terminé.

Si cela se produit, il suffit de repositionner l'appareil, de le maintenir contre la peau et de ne pas le déplacer jusqu'à ce qu'il vous avertisse qu'il a terminé le traitement.



Les poils sont traités		Vert clignotant
Le traitement est terminé		Signal sonore de fin de traitement
Le traitement n'est pas terminé		Rouge clignotant
		Signal sonore d'échec

Notez les points suivants lors du traitement des poils indésirables :
L'Epilaser émet plusieurs impulsions depuis la fenêtre de traitement lors du traitement de la zone. Une fois le traitement terminé, il faut le retirer de la peau et le repositionner. Il n'appliquera pas plus d'une série d'impulsions s'il n'est pas retiré de la peau.

Conseils de traitement

La bonne utilisation de l'Epilaser demande un peu de pratique. Au début, cela peut prendre un certain temps pour tenir correctement l'appareil afin qu'il ne se soulève pas de la peau. Il peut être utile d'utiliser les deux mains ou de poser votre bras sur une surface plane pour une meilleure stabilité (mais il n'est pas nécessaire d'appuyer fortement sur la peau). Une fois que vous aurez acquis plus d'expérience avec l'Epilaser, le traitement deviendra plus facile - et vous pourrez même vous amuser !

Pour vous aider à positionner correctement l'Epilaser sur votre peau, vous pouvez utiliser un miroir. Le fait de vous asseoir en face du miroir vous permettra de cibler la zone de traitement souhaitée avant d'appliquer le laser sur votre peau.

Étape 3. Repositionnez l'appareil et recommencez pour la zone suivante

Après avoir traité une zone, déplacez et repositionnez la fenêtre de traitement sur une autre zone. Suivez l'étape 2 «Ciblez et traitez les poils» (voir page 15) pour chaque zone que vous souhaitez traiter.

Étape 4. Éteignez l'appareil

Lorsque le traitement est terminé, éteignez l'appareil et nettoyez soigneusement l'Épilaser après chaque utilisation (voir la section « Après le traitement » à la page 18). Remplacez le cache de protection sur la fenêtre de traitement. Nettoyez la zone de traitement et, pour réduire toute gêne, vous pouvez appliquer de la glace sur la zone traitée.

Lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions, l'Épilaser est un appareil en vente libre à usage personnel qui permet une réduction permanente de la pilosité. Les résultats peuvent varier d'une personne à l'autre et dépendent de facteurs tels que la zone du corps traitée et le respect des instructions de traitement.

Important:

Pour de meilleurs résultats, effectuez un traitement continu pendant 12 semaines à raison de 2 traitements hebdomadaires. Nous recommandons un double flash/traitement soit 4 flashes par semaine.

Selon votre pilosité et l'intensité du laser utilisée, le traitement peut être étendu au-delà de 12 semaines.

CHAPITRE 4 APRÈS LE TRAITEMENT

4-1 Après le traitement

Vous devez garder votre Epilaser propre et sec, en particulier la zone de la fenêtre de traitement. Si un nettoyage est nécessaire, éteignez le laser. Nettoyez la surface extérieure de l'appareil avec des lingettes alcoolisées. Il est également recommandé de nettoyer régulièrement la poussière de ses interstices.

- Vous devez garder votre Epilaser propre et sec, en particulier la zone de la fenêtre de traitement.
- Veillez à ne pas endommager l'intérieur ou les contours de la fenêtre de traitement.

Remarque : NE PAS mouiller l'appareil lors du nettoyage car cela peut provoquer une électrocution ou un choc électrique.

4-2 Conseils pour l'utilisateur

Après le traitement, vous pouvez ressentir une sensation qui varie selon la personne et la zone de traitement.

Vous pouvez ne rien sentir ou ressentir une sensation de chaleur et de picotement. Certains utilisateurs peuvent ressentir une légère rougeur qui disparaît généralement dans les 24 heures.

Nous recommandons d'éviter l'exposition à des sources de lumière artificielle, comme les cabines de bronzage ou les solariums.

Évitez toute activité ou tout produit susceptible d'irriter votre peau pendant les 24 heures suivant le traitement. Cela inclut l'utilisation de jacuzzis ou de saunas, le port de vêtements serrés, l'utilisation de crèmes blanchissantes, de produits parfumés ou de produits exfoliants. Les produits ci-dessus mentionnés peuvent provoquer une irritation, telle que des démangeaisons et des rougeurs dans les zones traitées.

Restez à l'abri du soleil pour éviter toute exposition au soleil avant et après le traitement. Lorsque vous sortez, appliquez un crème solaire avec un indice de protection élevé, SPF30.

Période de traitement par séances

Après votre première séance de traitement, il n'y aura aucun changement visible au niveau des poils. L'épilation au laser ne provoque pas la chute immédiate des poils. Les poils traités tomberont éventuellement d'eux-mêmes. Continuez à vous épiler normalement (épilation, cire, rasage, etc.), si vous le souhaitez.

Avec des traitements supplémentaires, on observe une réduction progressive du nombre de poils. Les poils qui repoussent commencent également à s'éclaircir et à devenir plus fins.

Après la fin des séances :

Les follicules pileux qui ont été désactivés par l'Epilaser ne repousseront pas. Effectuez des retouches occasionnelles ou des traitements supplémentaires si nécessaire.

REMARQUE: Le traitement des poils au laser n'élimine pas immédiatement le ou les poils traités. Le résultat escompté est que les follicules pileux seront désactivés à l'impact et ne feront pas pousser de nouveaux poils, pour des résultats permanents.



DÉPANNAGE

Problème	Solution
Mon Epilaser ne s'allume pas.	Vérifiez si la batterie de l'Epilaser est épuisée, si c'est le cas, rechargez-la.
Pendant que je charge mon Epilaser, l'indicateur LED ne s'allume pas.	Vérifiez que votre Epilaser est correctement branché. Confirmez que vous utilisez le cordon d'alimentation de type C fourni avec le kit Epilaser et que le cordon d'alimentation est connecté à une source USB qui fonctionne.
Mon Epilaser fonctionnait correctement, puis il a cessé de fonctionner.	Vérifiez si la batterie de l'Epilaser est épuisée, si c'est le cas, rechargez-la.
Tout est fait correctement, mais l'Epilaser ne fonctionne pas.	Vérifiez les points suivants : 1. Vérifiez si le laser a été allumé. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton d'activation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le témoin lumineux vert s'allume. 2. Vérifiez si le capteur de teint intégré a détecté un teint de peau déterminé comme « non compatible ». Si c'est le cas, le teint de la peau dans cette zone est trop foncé pour être adapté au traitement laser. 3. Vérifiez si la fenêtre de traitement est en contact total avec votre peau.

SPÉCIFICATIONS *Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.*

Nom du modèle	Epilaser (laser de réduction permanente des poils)
Numéro de modèle	EP-720-10
Longueur d'onde laser	808 +/- 20% nm
Taille du spot	1 mm
Energie appliquée sur la peau	24J/cm ²
Durée de l'impulsion	0,1 - 0,2 s
Taille de la zone traitée	18 mm x 14 mm
Capteur	4 X capteur de peau
Système de sécurité	4 Détecteurs de peau + Limitation du matériel + Unité de traitement du logiciel (ARM cortex M7 arc)
Port de chargement	Port Type-C
Entrée d'alimentation (charge)	5V/2A
Type de batterie	Batterie lithium-ion rechargeable 3,7V 2600mA
Temps de charge	Jusqu'à 3 heures
Poids	390 g/ 13,75 oz

Notifications



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers et qu'il doit être remis à un centre de collecte approprié pour le recyclage.

Respectez les règles locales et ne jetez jamais le produit et les piles rechargeables avec les déchets ménagers normaux. Le traitement approprié des vieux produits et des piles rechargeables permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

Avis de non-responsabilité

Toutes les informations, la conception et les spécifications contenues dans ce manuel étaient correctes au moment de sa publication. Toutefois, le produit faisant l'objet de mises à jour et de modifications continues, l'appareil final peut présenter de légères différences. Le contenu de ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis, et Epilady ne sera pas responsable des erreurs contenues dans ce document ou des dommages directs ou indirects liés à la performance du produit ou à l'utilisation de ce manuel.

Epilady® EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE EpiladyUSA, Inc. et UTILISÉE SOUS LICENCE PAR Epilady 2000 LLC.

©2023 EpiladyUSA, Inc. TOUS DROITS RESERVES ET TOUTE UTILISATION DE CES MARQUES PAR Epilady 2000 LLC. SE FAIT SOUS LICENCE.

Tous droits réservés. Epilaser, Epilady et le logo Epilady sont des marques déposées de Epilady 2000 LLC.

TABLE OF CONTENTS

English

PREAMBLE	25
INTENDED USE OF THE EPILASER (INDICATIONS)	26
WHO SHOULD NOT USE THE EPILASER? (CONTRAINDICATIONS)	26
Warnings	27
Important Safety measures	29
1. Welcome	30
1-1 Introduction	30
1-2 Features	31
1-3 Box Contents	31
2. Device Description	32
2-1 Overview	32
2-2 Charging the device	32
2-3 Switching the device on/off	34
3. Getting Started	34
3-1 Preparation	34
3-1-1 Check your skin tone and natural hair color	35
3-1-2 Prepare your skin	36
3-1-3 Skin test on small area	37
3-2 Treating your hairs	37
4. After the treatment	41
4-1 Cleaning the device	41
4-2 User Tips	41
Troubleshooting	44
Specifications	45
Notices	46

PREAMBLE

Important: Please read this manual before using this device.

Users are required to familiarize themselves with all the safety information and instructions before using this device. This manual should be saved for future reference and use.

Description of device markings.


5V  1000mA : Power


Laser class 1C: energy source via 3 laser diodes

 **Warning :**


The laser output can be dangerous if the user does not use the device in accordance with the instructions.


NOTE: The device has been tested according to a protocol defined on page 35 of this manual. More frequent use is not recommended and may be a risk.

 The device is equipped with a battery that is not user-replaceable and is intended to be recharged by a removable power supply unit.

 **Warning :** This device contains a battery that can only be replaced by qualified personnel.

WARNING : This device contains a battery that can only be replaced by qualified personnel.

 : Product complies with European requirements in accordance with the legislation in force to date.

 : This device cannot be disposed of automatically, please contact the sorting center closest to your home.

INTENDED USE OF THE EPILASER (INDICATIONS)

Epilaser is an over-the-counter device designed to be used in conjunction with shaving for long-lasting hair removal through periodic treatments. The Epilaser is also designed for the permanent reduction of hair regrowth, defined as a stable, long-term reduction in the number of hairs after a treatment period. Permanent hair reduction is defined as a stable, long-term reduction in the number of hairs growing back, counting 6, 9, and 12 months after the end of the treatment period.

It is designed for use only on light to dark skin (see “Check your skin tone and hair color” on page 35) and on naturally dark hair. The Epilaser will work, but will not be effective on white, grey, blond, or red hairs.

WHO SHOULD NOT USE THE EPILASER? (CONTRAINDICATIONS)

Skin colors not compatible: Type V and Type VI



DO NOT USE the Epilaser if your skin tone corresponds to one of the colors marked “not compatible” on the skin tone safety chart (see “Check your skin tone and hair color” on page 35). If you use the Epilaser on dark, very dark, or black skin, indicated as “not compatible” for treatment, the skin may absorb too much laser light causing burns, discoloration, or scars.

NOTE: The Epilaser is equipped with a skin sensor. If the sensor determines that its use is “not compatible” with your skin tone, the treatment will not take place.

DO NOT USE the Epilaser if you are under the age of 18. Do not use the Epilaser on yourself or on anyone under the age of 18. Using the Epilaser on yourself or by children under the age of 18 has not been studied and could result in serious injury.



DO NOT USE the Epilaser if you have a light hair color: white, red, or similar to blond, white, red, or gray. For the laser to be effective, you must have naturally dark hair in the area to be treated. Light-colored hair pigments won't absorb enough laser energy to destroy the hair follicle.

Warnings

1. DO NOT USE the Epilaser on the following areas of your body:

- On or around the eyes, eyebrows, or eyelashes. This may cause permanent eye damage. Anywhere on or around the forehead, temples, nostrils, ears, nipples, genitals, or around the anus. These areas may have more sensitive skin, a darker complexion and/or greater hair density. Use of the Epilaser in these areas has not been tested, and could cause serious skin damage.
- On parts of your skin that are darker than your usual skin tone, such as tattoos, brown or black spots (e.g., large freckles, birthmarks, or moles), tanned skin, or red or swollen skin. Dark skin can absorb too much laser light, which can burn the skin.
- On damaged skin, including open wounds, cold sores, sunburn, or areas where you've had a peeling or other skin resurfacing procedure within the last 6-8 weeks (check with your doctor). These conditions can make the skin more sensitive to the laser, resulting in burns.
- On any area where you'd like your hairs one day to grow back.

DO NOT USE the Epilaser if your skin tone is identified as "not compatible" (See "Check your skin tone and hair color" on page 35).

If in doubt, please see "Check your skin tone" on page 35. Darker skin tones can absorb too much light, which can damage the skin.

2. DO NOT USE the Epilaser if you are pregnant or breastfeeding.

The Epilaser has not been tested on pregnant women. Hormonal changes may increase skin sensitivity and the risk of skin lesions.

3. DO NOT point the laser at your eyes.

The laser could cause permanent and irreversible damage

4. DO NOT USE the Epilaser for any purpose other than hair removal.

5. DO NOT USE the Epilaser if it seems to be damaged. DO NOT attempt to open or repair the Epilaser.

These actions increase the risk of skin or eye injury. Please contact your dealer's customer service department for assistance if your Epilaser seems to be damaged.

6. Always follow the basic safety precautions for electrical appliances:

- DO NOT get the Epilaser, power cord, or adapter wet.
- DO NOT use the Epilaser while bathing, and do not place it near a bathtub or sink.
- DO NOT USE a power adapter with a damaged plug or cord.
- ALWAYS keep the cord away from heated surfaces. Failure to observe these precautions could result in electrocution or electric shock.

7. DO NOT drop the Epilaser or any of its components, as this may damage the unit.

Important Safety Measures

- 1.** Humidity: 25%–80%, Storage temperature: –20°C to 60°C(–4F to 140F), Operating temperature: 0–50°C(32F to 122F).
- 2.** DO NOT insert anything into the treatment window opening or any other part of the laser.
- 3.** DO NOT get the Epilaser and/or power cord wet. If they get wet, do not use the Epilaser or the power cord. Performing a treatment with a wet Epilaser (or component) can cause electrocution or electric shock. If any part accidentally gets wet, dry it thoroughly before using it again.
- 4.** Use only original or certified cords. DO NOT use the power cord with a damaged plug or cable.
- 5.** Dropping the Epilaser or any of its components may damage the device.
- 6.** Keep the storage temperature between 0° C to 35° C.
- 7.** Keep the device away from excessive heat, such as sunshine, fire, etc. Likewise, keep it away from excessively cold temperatures.
- 8.** Do not use the device outdoors during thunderstorms.
- 9.** Keep out of reach of children. It contains small parts that may pose a choking hazard.
- 10.** To avoid damage to parts or internal circuitry, do not use your device in dusty, smoky, damp, or dirty environments.
- 11.** Do not use, store, or move the device near explosives or flammable objects. Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- 12.** Clean the unit with an alcohol wipe. Do not use water or corrosive products/oil to clean it.

CHAPTER 1 WELCOME

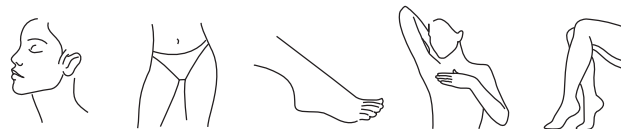
1-1 Introduction

The Epilaser is a permanent hair reduction laser that gives you long-lasting results in the comfort of your own home, unlike temporary solutions like waxing. The Epilaser works in the same way as professional permanent laser hair reduction. The laser beam heats the dark pigment inside the hair and deactivates the hair follicle, giving you permanent hair reduction after several sessions. It is only effective on natural dark hairs (if in doubt, refer to page 35).

The built-in camera and sensors enable the Epilaser to automatically find and treat all hairs in the area to be treated in a matter of seconds. Simply hold the Epilaser over the area to be treated and move on to the next area once the treatment is completed.

Where to use the laser?

The Epilaser can be used on the following areas of the body: Women's facial hairs (cheeks and below, such as chin and jawline), arms, armpits, hands, legs, feet, bikini line, and back.



Warning



It is dangerous to use the Epilaser on the following areas of the body: Eye area (eyes, eyebrows, and eyelashes), forehead, ears, nipples, genitals, and anus.

1-2 Features

1. Permanent results: Permanent hair reduction and smooth skin.

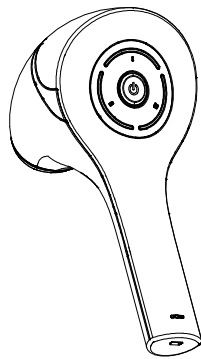
2. Easy to use: To use the Epilaser, simply place it on the skin and press a button.

3. Safe and efficient: Uses professional laser technology, delivering the ideal amount of light with each pulse for safe and efficient use.

4. Practically pain-free: the Epilaser provides a gentle, practically pain-free treatment.

5. Convenient: Avoid appointments and treat your skin in the comfort and privacy of your own home.

1-3 Box Contents



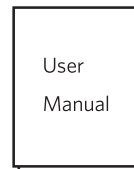
EPILASER



USB cable



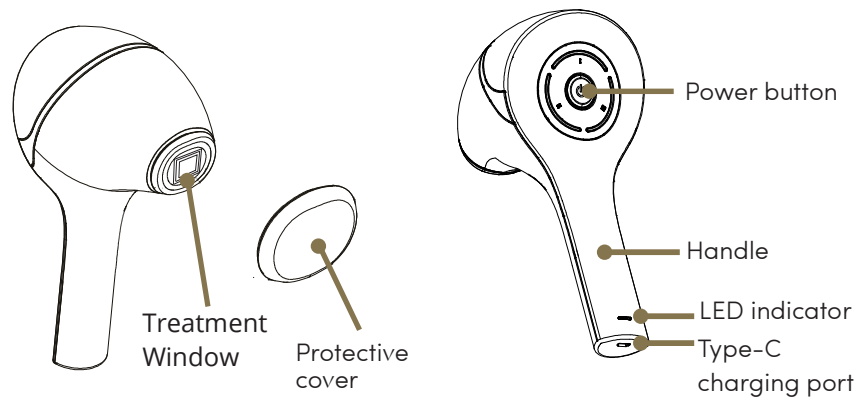
AC power adapter



User
Manual

CHAPTER 2 DESCRIPTION OF THE DEVICE

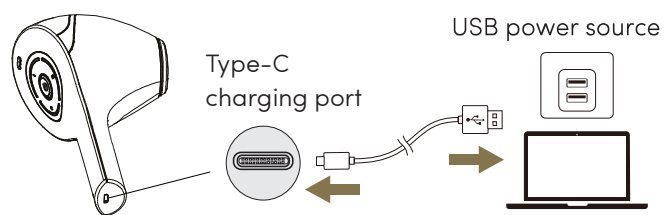
2-1 Overview



2-2 Charging the Device

Notes

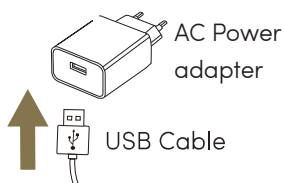
- Before charging your device, make sure the charging port is clean and dry.
- Using other brands of chargers may result in slow charging and/or overheating. Use the adapter and USB charging cable supplied.
- To charge your Epilaser, connect one end of the supplied power cord to the Epilaser's charging port and the other end of the cable to a USB power source.



CHARGING IN PROGRESS
 ● Steady red

FULLY CHARGED
 ● Steady green

Note: Use only the adapter and USB cable supplied with your Epilaser.

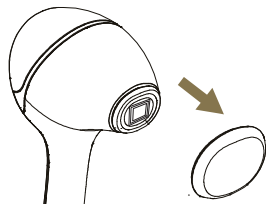


For the Epilaser sold in the European region, first connect the USB end of the included USB charging cable to the power adapter to create a charger. Then connect the charger to the charging port of the Epilaser and to a wall outlet.

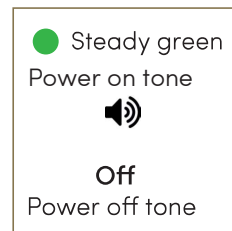
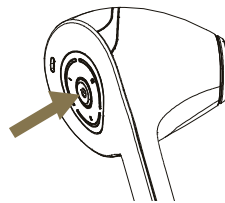
- It takes about 3 hours to fully charge the Epilaser.
- When the Epilaser has finished charging, disconnect the power cord and USB power source.
- If you don't want to use your Epilaser for a long time, we recommend re-charging every 3 months to preserve battery life.

2-3 Switching on/off

1 Remove the protective cap from the Epilaser.



2 Press and hold the activation button for 2 seconds to turn the Epilaser on or off.



CHAPTER 3 GETTING STARTED

3-1 Preparation

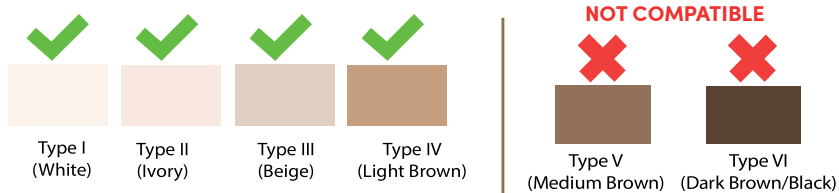
Follow these instructions to prepare your treatment.

1. Do not perform a peeling or any other skin resurfacing procedure six weeks or less before your first treatment.
2. Stay out of the sun to avoid sun exposure before and after treatment. When you go out, apply sunscreen with a high protection factor (SPF30).
3. Avoid self-tanning creams that darken your skin.
4. Avoid other hair removal methods. Hair removal with tweezers, waxing, and electrolysis can disrupt the hair follicle and should be avoided for at least four weeks before the treatment.

3-1-1. Check your skin tone and natural hair color

- Check your skin tone

To determine whether this laser is safe to use, compare the skin color of the area(s) you wish to treat with the skin colors shown below. The Epilaser is intended for use only on skin tones from Type I (white) to IV (light brown).

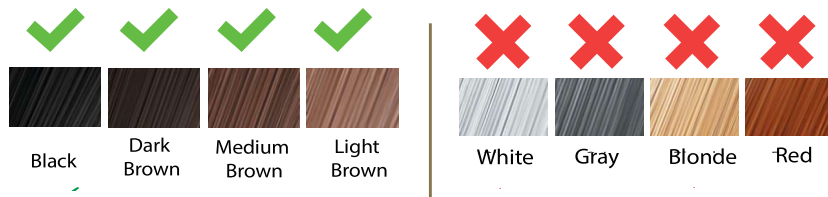


Warning

DO NOT USE the device if the skin tone of the area to be treated corresponds to Type V (medium brown) or Type VI (dark brown/black). Dark skin can absorb too much laser light, which can damage the skin.

- Check your natural hair color

Epilaser works best on naturally dark hairs (black, dark brown, medium brown, or light brown). The Epilaser will work, but will not be effective on white, grey, blond, or red hairs.

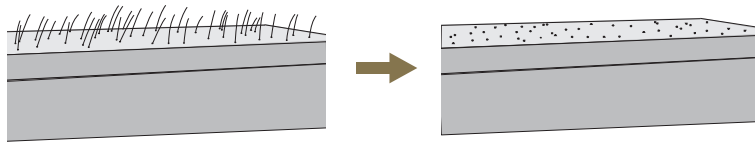


3-1-2 Prepare your skin

STEP 1. Trimming and shaving

We recommend trimming and shaving the hairs the day before the laser treatment. Trimming or shaving hairs above the skin to avoid superficial skin damage from burnt hairs, but leave the hair shafts intact below the surface.

The hairs must be visible at the time of treatment (from the shortest to the longest 2 mm hairs). Do not treat hairs longer than 2 mm. Any hair that is too long or too thick will burn.



STEP 2. Clean the treatment area

Remove all cosmetics, lotions, and creams that could block the laser light. It may be preferable to use the laser after a shower or bath to ensure that the skin is clean.

STEP 3. Make sure that the treatment area is completely dry before starting.

3-1-3 Skin test on a small area

1. Prepare your skin.
2. Turn on the Epilaser
3. Follow the instructions in the “Treating your hairs” section on pages 37 to 40 to treat a single area.
4. Move the laser to the next treatment area and test it with a second treatment area.
5. Please test up to 3 zones.
6. Wait 24 hours and check the tested areas. If there’s no serious discomfort or side effects regarding your skin, the test is successful and you can start treating your hairs.

If you are unsure of the test result, do not use the Epilaser and contact the vendor’s customer support service before continuing to use it.

3-2 Treating your hairs

Note: The laser beam impacts the follicle (“hair root”) beneath the skin’s surface. On impact, the beam heats the follicle, weakening it and preventing future growth. To be effective, each hair follicle must be treated during its active growth period. As hair grows in cycles, several treatments are required. The hair will fall out on its own after a while, or you can remove it once the treatments have been completed.

Tip: For optimum results, we recommend using your Epilaser at maximum level (level 3), with 2 flashes per treatment and 2 sessions per week for 12 weeks. If the maximum level proves too sensitive for the area treated, reduce to level 2 or even 1, while maintaining 2 flashes/treatment and 2 treatments per week.

PLEASE NOTE THAT THE REDUCTION IN POWER MAY EXTEND THE DURATION OF THE TREATMENT.

 **Warning**

Caution - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

STEP 1. Turn on your Epilaser

Remove the protective cover from the Epilaser and turn it on. Repeatedly press the Power button to select your desired treating level. For optimum results, we recommend using your Epilaser at High level (level 3) at first. Once the laser is turned on, your device is ready for use.

NOTE: If you do not use the device for 2 minutes, the Epilaser will turn off automatically.

STEP 2. Target and treat hairs

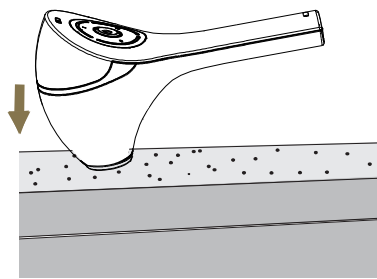
Keep the flush treatment window on the area of your skin that you wish to treat. If the skin tone sensor detects that the skin type is not suitable for treatment, the laser will not perform the treatment. Simply hold the device in place on the skin's surface, and it automatically applies the laser treatment. The integrated camera and sensors find and target hair follicles. The laser treats hairs found in the target area.





When the laser is processing, the LED indicator blinks green.

When all the hairs in the target area have been treated, a sound signal indicates that you can remove the device from your skin and move on to the next treatment area.

If the Epilaser is moved too soon, the indicator light blinks red and you will hear a sound signal, indicating that the treatment has not been completed.

If this happens, simply reposition the device, hold it against the skin and don't move it until it notifies you that it has completed the treatment.



The hairs are treated		Blinking green
The treatment is completed		A sound signal to indicate the end of the treatment
The treatment is not completed		Blinking red
		Failure sound signal

Please note the following points when treating unwanted hairs:

The Epilaser emits several pulses from the treatment window when the area is treated. Once the treatment is complete, the Epilaser must be removed from the skin and repositioned. The Epilaser will only apply one series of pulses if it is not removed from the skin.

Treatment tips

Proper use of the Epilaser requires some practice. At first, it may take some time to hold the device correctly so that it doesn't lose contact with the skin. It may be helpful to use both hands, or to rest your arm on a flat surface for greater stability (It is not necessary to press hard against the skin). Once you have more experience with the Epilaser, treatments will be easier - and you can even have fun!

To help you position the Epilaser correctly on your skin, you can use a mirror. Sitting in front of the mirror will enable you to target the desired treatment area before applying the laser to your skin.

STEP 3. Reposition the device and repeat on the next area

After processing an area, move and reposition the processing window on another area. Follow step 2 "Targeting and treating hairs" (see page 38) for each area you wish to treat.

STEP 4. Turning the device off

When the treatment is completed, turn the device off and clean the Epilaser thoroughly after each use (see "Cleaning the Epilaser" on page 41). Replace the protective cover over the treatment window. Clean the treatment area and, to reduce any discomfort, you can put ice to it.

When used following the instructions, the Epilaser is an over-the-counter device for personal use that provides permanent hair reduction. Results may vary from person to person, depending on factors such as the area of the body treated and compliance with the treatment instructions.

Important:

For best results, treat continuously for 12 weeks, 2 treatments a week. We recommend a double flash/treatment, i.e. 4 flashes per week.

Depending on your body hair and the laser intensity used, the treatment may be extended beyond 12 weeks.

CHAPTER 4 AFTER THE TREATMENT

4-1 Cleaning the Epilaser

You must keep your Epilaser clean and dry, especially the treatment window area. If cleaning is necessary, turn the laser off. Clean the outside of the device with alcohol wipes. It is also advisable to regularly remove dust from its gaps.

- In particular, clean the areas that have touched your skin, especially around the treatment window.
- Take care not to damage the inside or around the treatment window.

Note: DO NOT moisture the unit when cleaning, as this may cause electric shock or electric shock hazard.

4-2 User tips

After treatment, you may have a feeling that varies depending on the person and the treatment area. You may feel nothing, or have a warm, tingling feeling. Some users may see a slight redness, which generally disappears within 24 hours.

We recommend avoiding exposure to artificial light sources, such as tanning booths, sunbeds, sunlamps, or tanning beds.

For 24 hours after treatment, avoid any activity or product that could irritate your skin. This includes using jacuzzis or saunas, wearing tight-fitting clothes, using bleaching creams, perfumed products, or exfoliating products. The above-mentioned products may cause irritation, such as itching and redness, in the treated areas.

Stay out of the sun to avoid sun exposure before and after treatment. When you go outside, apply sunscreen with a high protection factor (SPF30).

Treatment period by sessions

After your first treatment session, there will be no visible change regarding the hairs. Laser hair removal does not cause immediate hair loss. Treated hairs will eventually fall out on their own. Continue with your normal depilatory routine (waxing, shaving, etc.), if you want to.

With further treatments, a gradual reduction in the number of hairs can be seen. Regrown hairs are also lighter and finer.

After the session:

Hair follicles that have been deactivated by the Epilaser will not grow back. Perform occasional touch-ups or additional treatments as needed.

NOTE: Laser hair treatment does not immediately remove treated hairs. As the permanent result, hair follicles will be deactivated on impact and will not grow new hairs.



TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
My Epilaser won't turn on.	Check whether the Epilaser battery is low. If so, recharge it.
While charging my Epilaser, the LED indicator doesn't turn on.	Check that your Epilaser is correctly connected. Confirm that you are using the type C power cord supplied with the Epilaser kit, and that the power cord is connected to a working USB source.
My Epilaser was working fine, then it stopped working.	Check whether the Epilaser battery is low. If so, recharge it.
Everything is done correctly, but the Epilaser doesn't work.	Check the following: 1. Check whether the laser has been turned on. If not, press and hold the activation button until the green LED turn on. 2. Check whether the integrated skin tone sensor has detected a skin tone identified as "not compatible". If this is the case, the skin tone in this area is too dark for laser treatment. 3. Check that the treatment window is in full contact with your skin.

Specifications

Specifications are subject to change without notice.

Model Name	Epilaser (permanent hair reduction laser)
Model Number	EP-720-10
Laser source	Diode laser
Laser Wavelength	808 +/- 20% nm
Spot Size	1 mm ²
Energy applied to the skin	24 J/cm ²
Pulse duration	0.1 - 0.2 sec
Size of treated area	18 mm x 14 mm
Sensor	4 X Skin sensor
Safety system	4 Skin sensors+Hardware limitations+Software procesing unit (ARM cortex M7 arc)
Charging port	Type-C port
Power Input (Charging)	5 V/2A
Battery type	3.7V 2600mA rechargeable Lithium-ion Battery
Charging time	Up to 3 hours
Weight	390 g/ 13.75 oz

Notices



This symbol means that the product should not be disposed of with household waste, but must be handed over to an appropriate collection center for recycling.

Comply with local regulations and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Proper treatment of old products and rechargeable batteries helps avoid negative consequences for the environment and human health.

Disclaimer

All information, design, and specifications contained in this manual were correct at the time of publication. However, as the product is subject to continuous updates and modifications, the final device may differ slightly. The contents of this manual is subject to change without notice, and Epilady will not be liable for errors contained herein or for direct or indirect damages arising from product performance or use of this manual.

Epilady® IS A REGISTERED TRADEMARK OF EpiladyUSA, Inc. and USED UNDER LICENSE BY Epilady 2000 LLC.

©2023 EpiladyUSA, Inc. ALL RIGHTS RESERVED AND ANY USE OF THESE MARKS BY Epilady 2000 LLC. IS DONE UNDER LICENSE.

All rights reserved. Epilaser, Epilady and the Epilady logo are registered trademarks of Epilady 2000 LLC.

Índice

Español


PRÓLOGO	48
USO PREVISTO DEL EPILASER (INDICACIONES)	49
¿QUIÉN NO DEBE UTILIZAR EL EPILASER? (CONTRAINDICACIONES)	49
Advertencias	50
Medidas de seguridad importantes	52
1. Le damos la bienvenida	53
1-1 Introducción	53
1-2 Características	54
1-3 Contenido de la caja	54
2. Descripción del dispositivo	55
2-1 Resumen	55
2-2 Carga del aparato	55
2-3 Encendido y apagado del aparato	57
3. Para comenzar	57
3-1 Preparación	57
3-1-1 Compruebe el tono de su piel y el color natural de su vello	58
3-1-2 Prepare su piel	59
3-1-3 Prueba cutánea en una zona pequeña	60
3-2 Tratar el vello	60
4. Después del tratamiento	64
4-1 Limpieza del aparato	64
4-2 Consejos para la usuaria	64
Solución de problemas	66
Especificaciones	67
Aviso	68

PRÓLOGO

Importante: Lea este manual antes de utilizar el aparato.

Las usuarias deben familiarizarse con toda la información e instrucciones de seguridad antes de utilizar este aparato. Conserve este manual para futuras consultas y uso.

Descripción de las marcas en el aparato.

5V  1000mA: Potencia

Láser clase 1C: Fuente de energía mediante 3 diodos láser

Advertencias

La salida láser puede ser peligrosa si la usuaria no utiliza el aparato de acuerdo con las instrucciones.

NOTA: El aparato se ha probado según el protocolo definido en la página 12 de este manual. No se recomienda un uso más frecuente y puede suponer un riesgo.



El dispositivo está equipado con una batería que no es reemplazable por la usuaria y está destinada a recargarse por una fuente de alimentación extraíble.



Advertencias: Este aparato contiene una batería que solo puede sustituirse por personal cualificado.

ADVERTENCIA: Para cargar la batería, utilice únicamente la fuente de alimentación desmontable suministrada con el aparato.



: Producto conforme con los requisitos europeos de acuerdo con la legislación vigente en el momento.



: Este aparato no puede desecharse automáticamente, póngase en contacto con el centro de reciclaje más cercano.

USO PREVISTO DEL EPILASER (INDICACIONES)

Epilaser es un dispositivo de venta libre diseñado para utilizarse junto con el afeitado para una depilación duradera mediante tratamientos periódicos. El Epilaser también está diseñado para la reducción permanente del crecimiento del vello, definida como una reducción estable y a largo plazo del número de vellos después de un periodo de tratamiento. La reducción permanente del vello se define como una reducción estable y a largo plazo del número de vellos que vuelven a crecer, contados 6, 9 y 12 meses después del final del periodo de tratamiento.

Está diseñado para su uso exclusivo en pieles claras a oscuras (consulte "Compruebe su tono de piel y color de vello" en las página 58) y en vello naturalmente oscuro. El Epilaser funcionará, pero no será eficaz en vellos blancos, grises, rubios o rojos.

¿QUIÉN NO DEBE UTILIZAR EL EPILASER? (CONTRAINDICACIONES)

Colores de piel no compatibles:
Tipo V y Tipo VI



NO UTILICE el Epilaser si su tono de piel corresponde a uno de los colores marcados como "no compatible" en la tabla de seguridad del tono de piel (consulte "Compruebe su tono de piel y color de vello" en las página 58). Si utiliza el Epilaser sobre piel oscura, muy oscura o negra, indicada como "no compatible" para el tratamiento, la piel puede absorber demasiada luz láser causando quemaduras, decoloración o cicatrices.

NOTA: El Epilaser está equipado con un sensor cutáneo. Si el sensor determina que su uso es "no compatible" con su tono de piel, el tratamiento no se efectuará.

NO UTILICE el Epilaser si es menor de 18 años. No utilice el Epilaser en usted ni en menores de 18 años. No se ha estudiado el uso del Epilaser en usted o en menores de 18 años y podría provocar lesiones graves.



NO UTILICE el Epilaser si tiene un color de vello claro: blanco, rojo o similar al rubio, blanco, rojo o gris. Para que el láser sea eficaz, debe tener vello oscuro natural en la zona a tratar. Los pigmentos del vello de color claro no absorberán suficiente energía láser para destruir el folículo piloso.

Advertencia

1. NO UTILICE el Epilaser en las siguientes áreas de su cuerpo:

- En o alrededor de los ojos, cejas o pestañas. Esto puede causar daños oculares permanentes. En cualquier parte o alrededor de la frente, sienes, fosas nasales, orejas, pezones, genitales o alrededor del ano. Estas zonas pueden tener una piel más sensible, una tez más oscura y/o una mayor densidad de vello. El uso del Epilaser en estas zonas no se ha probado y podría causar daños graves en la piel.
- En partes de la piel más oscuras que su tono habitual, como tatuajes, manchas marrones o negras (por ejemplo, pecas grandes, marcas de nacimiento o lunares), piel bronceada o piel enrojecida o hinchada. La piel oscura puede absorber demasiada luz láser, lo que puede quemar la piel.
- En piel dañada, incluidas heridas abiertas, herpes labial, quemaduras solares o zonas en las que se haya realizado un peeling u otro procedimiento de rejuvenecimiento cutáneo en las últimas 6 a 8 semanas (consulte a su médico). Estas afecciones pueden hacer que la piel sea más sensible al láser, provocando quemaduras.
- En cualquier zona donde le gustaría que algún día volviera a crecer vello.

NO UTILICE el Epilaser si su tono de piel está identificado como “no compatible” (Consulte “Compruebe su tono de piel y color de vello” en las página 58).

En caso de duda, consulte “Compruebe su tono de piel” en la página 58. Los tonos de piel más oscuros pueden absorber demasiada luz, lo que puede dañar la piel.

2. NO UTILICE el Epilaser si está embarazada o en período de lactancia.

El Epilaser no se ha probado en mujeres embarazadas. Los cambios hormonales pueden aumentar la sensibilidad de la piel y el riesgo de lesiones cutáneas.

3. NO apunte con el láser a los ojos.

El láser podría causar daños permanentes e irreversibles.

4. NO UTILICE el Epilaser para ningún otro fin que no sea la depilación.

5. NO UTILICE el Epilaser si parece estar dañado. NO intente abrir ni reparar el Epilaser.

Estas acciones aumentan el riesgo de lesiones cutáneas u oculares. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de su distribuidor para obtener asistencia si su Epilaser parece estar dañado.

6. Siga siempre las precauciones básicas de seguridad de los aparatos eléctricos:

- NO moje el Epilaser, el cable de alimentación ni el adaptador.
- NO utilice el Epilaser mientras se baña y no lo coloque cerca de una bañera o lavabo.
- NO UTILICE un adaptador de corriente con un enchufe o cable dañado.
- Mantenga SIEMPRE el cable alejado de superficies calientes. El incumplimiento de estas precauciones puede provocar electrocución o descarga eléctrica.

7. NO deje caer el Epilaser ni ninguno de sus componentes, ya que podría dañar la unidad.

Medidas de seguridad importantes

1. Nivel de humedad: 25 % a 80 %, Temperatura de almacenamiento: -20 °C a 60 °C (-4 F a 140 F), Temperatura de funcionamiento: 0 a 50 °C (32F a 122F).
2. NO introduzca nada en la abertura de la ventana de tratamiento ni en ninguna otra parte del láser.
3. NO moje el Epilaser ni el cable de alimentación. Si se mojan, no utilice el Epilaser ni el cable de alimentación. La realización de un tratamiento con un Epilaser húmedo (o algún componente) puede causar electrocución o descarga eléctrica. Si alguna pieza se moja accidentalmente, séquela bien antes de volver a utilizarla.
4. Utilice solo cables originales o certificados. NO utilice el cable de alimentación con un enchufe o cable dañado.
5. Dejar caer el Epilaser o cualquiera de sus componentes puede dañar el dispositivo.
6. Mantenga la temperatura de almacenamiento entre 0 °C y 35 °C.
7. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor excesivo, como el sol, el fuego, etc. Asimismo, manténgalo alejado de temperaturas excesivamente frías.
8. No utilice el aparato al aire libre durante tormentas eléctricas.
9. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Contiene piezas pequeñas que pueden suponer peligro de asfixia.
10. Para evitar daños en las piezas o en los circuitos internos, no utilice el dispositivo en entornos con polvo, humo, humedad o suciedad.
11. No utilice, almacene ni traslade el aparato cerca de explosivos u objetos inflamables. El uso de su dispositivo en estos entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio.
12. Limpie la unidad con una toallita alcoholada. No utilice agua ni productos corrosivos/aceites para limpiarlo.

SECCIÓN 1: LE DAMOS LA BIENVENIDA

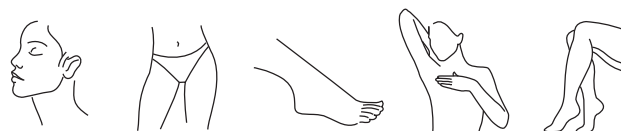
1-1 Introducción

El Epilaser es un láser de reducción permanente del vello que le proporciona resultados duraderos en la comodidad de su hogar, a diferencia de las soluciones temporales como la depilación con cera. El Epilaser funciona de la misma manera que la depilación láser permanente profesional. El rayo láser calienta el pigmento oscuro del interior del vello y desactiva el folículo piloso, con lo que se consigue una reducción permanente del vello tras varias sesiones. Solo es eficaz en vellos oscuros naturales (en caso de duda, consulte la página 58).

La cámara y los sensores incorporados permiten al Epilaser encontrar y tratar automáticamente todo el vello de la zona a tratar en cuestión de segundos. Basta con sostener el Epilaser sobre la zona a tratar y pasar a la siguiente zona una vez finalizado el tratamiento.

Dónde utilizar el láser

El Epilaser puede utilizarse en las siguientes zonas del cuerpo: Vello facial femenino (mejillas y parte inferior, como mentón y línea de la mandíbula), brazos, axilas, manos, piernas, pies, línea del bikini y espalda.



Advertencia

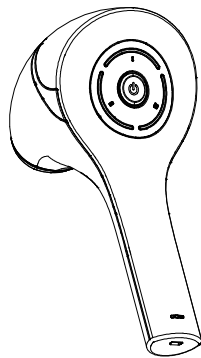


Es peligroso utilizar el Epilaser en las siguientes zonas del cuerpo: Zona ocular (ojos, cejas y pestañas), frente, orejas, pezones, genitales y ano.

1-2 Características

- 1. Resultados permanentes:** Reducción permanente del vello y piel suave.
- 2. Fácil de usar:** Para utilizar el Epilaser, basta con colocarlo sobre la piel y pulsar un botón.
- 3. Seguro y eficaz:** Utiliza tecnología láser profesional, que proporciona la cantidad ideal de luz con cada pulso para un uso seguro y eficaz.
- 4. Prácticamente indoloro:** el Epilaser proporciona un tratamiento suave y prácticamente indoloro.
- 5. Conveniente:** Evite las citas y trate su piel en la comodidad e intimidad de su hogar.

1-3 Contenido de la caja



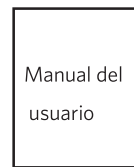
EPILASER



Cable USB

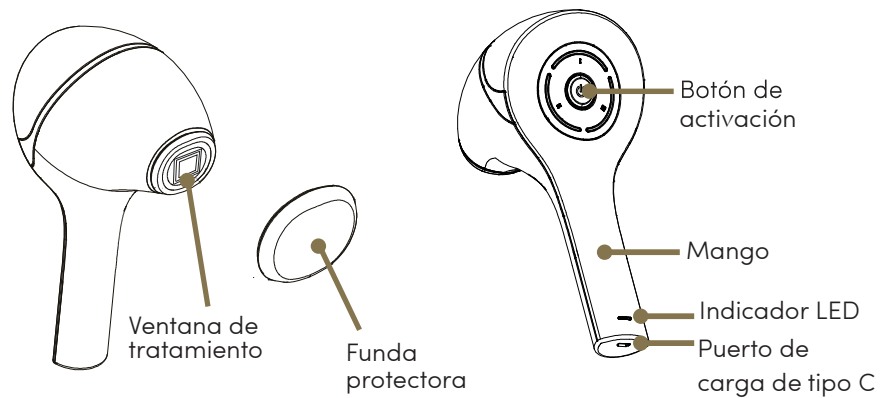


Adaptador de corriente



SECCIÓN 2: DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

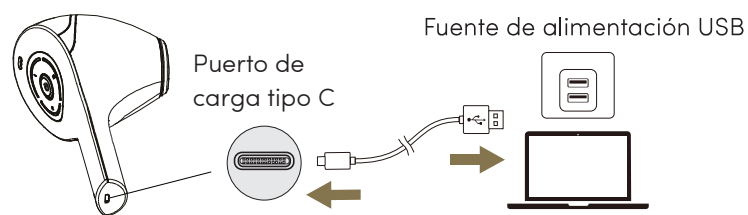
2-1 Resumen



2-2 Carga del aparato

NOTAS

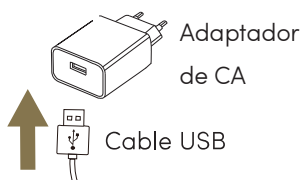
- Antes de cargar el aparato, asegúrese de que el puerto de carga está limpio y seco.
- El uso de cargadores de otras marcas puede provocar una carga lenta y/o sobrecalentamiento. Utilice el adaptador y el cable de carga USB suministrados.
- Para cargar su Epilaser, conecte un extremo del cable de alimentación suministrado al puerto de carga del Epilaser y el otro extremo del cable a una fuente de alimentación USB.



CARGA EN CURSO
 ● Rojo fijo

TOTALMENTE CARGADO
 ● Verde fijo

NOTA : Utilice únicamente el adaptador y el cable USB suministrados con su Epilaser.

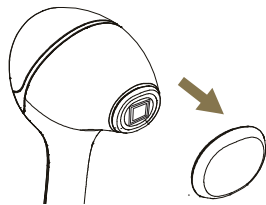


Para el Epilaser vendido en la región europea, primero conecte el extremo USB del cable de carga USB incluido al adaptador de corriente para crear un cargador. Luego conecte el cargador al puerto de carga de la Epilaser y a un tomacorriente de pared.

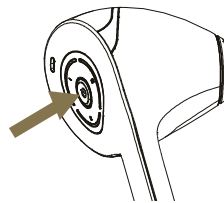
- El Epilaser tarda unas 3 horas en cargarse por completo.
- Cuando el Epilaser haya terminado de cargarse, desconecte el cable de alimentación y la fuente de alimentación USB.
- Si no desea utilizar su Epilaser durante mucho tiempo, le recomendamos que lo recargue cada 3 meses para preservar la duración de la batería.

2-3 Encendido/apagado

1 Retire la cubierta protectora del Epilaser.



2 Mantenga pulsado el botón de activación durante 2 segundos para encender o apagar el Epilaser.



● Verde fijo
Tono de encendido
Apagado
Tono de apagado

SECCIÓN 3: PARA EMPEZAR

3-1 Preparación

Siga estas instrucciones para prepararse para el tratamiento.

1. No realice un peeling ni ningún otro procedimiento de rejuvenecimiento cutáneo seis semanas o menos antes de su primer tratamiento.

2. Manténgase lejos del sol para evitar la exposición solar antes y después del tratamiento. Al salir, use bloqueador solar con un factor de protección elevado (SPF30).

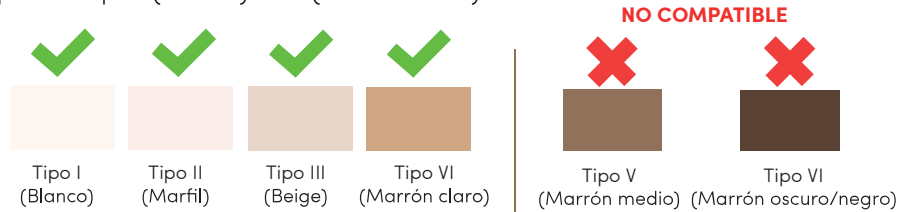
3. Evite las cremas autobronceadoras que oscurecen la piel.

4. Evite otros métodos de depilación. La depilación con pinzas, cera y electrólisis puede alterar el folículo piloso y debe evitarse al menos cuatro semanas antes del tratamiento.

3-1-1. Compruebe el tono de su piel y el color natural de su vello

- Compruebe el tono de su piel

Para determinar si es seguro utilizar este láser, compare el color de la piel de la(s) zona(s) que desea tratar con los colores de piel que se muestran a continuación. El Epilaser está previsto para utilizarse únicamente en tonos de piel del tipo I (blanco) al IV (marrón claro).



Advertencia

NO UTILICE el aparato si el tono de piel de la zona a tratar corresponde al Tipo V (marrón medio) o al Tipo VI (marrón oscuro/negro). La piel oscura puede absorber demasiada luz láser, lo que puede dañarla.

- Compruebe tu color natural de vello

Epilaser funciona mejor en vello naturalmente oscuro (negro, castaño oscuro, castaño medio o castaño claro). El Epilaser funcionará, pero no será eficaz en vellos blancos, grises, rubios o rojos.

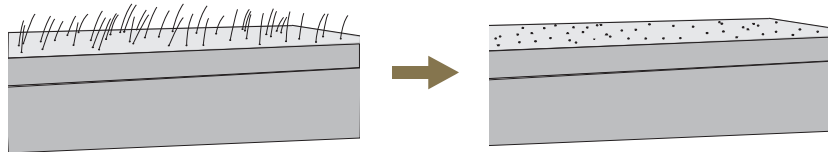


3-1-2 Prepare su piel

PASO 1: Recorte y afeite

Recomendamos recortar y afeitar el vello el día anterior al tratamiento con láser. Recorte o afeite el vello por encima de la piel para evitar daños superficiales en la piel por vellos quemados, pero deje intactos los tallos del vello por debajo de la superficie.

Los vellos deben ser visibles en el momento del tratamiento (del más corto al más largo de 2 mm). No trate los vellos de más de 2 mm. Cualquier vello demasiado largo o grueso se quemará.



PASO 2. Limpie la zona de tratamiento

Retire todos los cosméticos, lociones y cremas que puedan bloquear la luz láser. Puede ser preferible utilizar el láser después de la ducha o el baño para asegurarse de que la piel está limpia.

PASO 3. Asegúrese de que la zona a tratar está completamente seca antes de empezar.

3-1-3 Prueba cutánea en una zona pequeña

1. Prepare su piel.
2. Encienda el Epilaser
3. Siga las instrucciones de la sección "Tratamiento del vello" de las páginas 60 a 63 para tratar una sola zona.
4. Mueva el láser a la siguiente zona de tratamiento y pruébelo con una segunda zona de tratamiento.
5. Pruebe hasta 3 zonas.
6. Espere 24 horas y compruebe las zonas analizadas. Si no se producen molestias graves ni efectos secundarios en la piel, la prueba se ha realizado correctamente y puede empezar a tratar sus vellos.

Si no tiene seguridad del resultado de la prueba, no utilice el Epilaser y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del proveedor antes de seguir utilizándolo.

3-2 Tratamiento del vello

NOTA: El rayo láser impacta el folículo ("raíz del pelo") situado bajo la superficie de la piel. Al impactar, el haz calienta el folículo, debilitándolo e impidiendo su futuro crecimiento. Para ser eficaz, cada folículo piloso debe tratarse durante su periodo de crecimiento activo. Como el vello crece por ciclos, se requieren varios tratamientos. El vello se caerá por sí solo al cabo de un tiempo, o puede eliminarlo una vez finalizados los tratamientos.

Consejo: Para obtener resultados óptimos, recomendamos utilizar su Epilaser al nivel máximo (nivel 3), con 2 destellos por tratamiento y 2 sesiones por semana durante 12 semanas. Si el nivel máximo resulta demasiado sensible para la zona tratada, redúzcalo al nivel 2 o incluso al 1, manteniendo 2 destellos/tratamiento y 2 tratamientos por semana.

TENGA EN CUENTA QUE LA REDUCCIÓN DE POTENCIA PUEDE PROLONGAR LA DURACIÓN DEL TRATAMIENTO.

 **Advertencia**

Precaución: el uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos de los especificados en este documento pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.

PASO 1. Encienda su Epilaser

Quite la cubierta protectora de epilaser y encienda. presione repetidamente el botón de encendido para elegir el nivel de tratamiento que desea. Para obtener los mejores resultados, le recomendamos que primero use epilaser de alto nivel (nivel 3).

NOTA: Si no utiliza el dispositivo durante 2 minutos, el Epilaser se apagará automáticamente.

PASO 2. Localización y tratamiento del vello

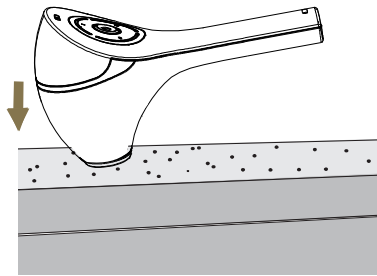
Mantenga la ventana de tratamiento al ras en la zona de la piel que desee tratar. Si el sensor de tono de piel detecta que el tipo de piel no es adecuado para el tratamiento, el láser no realizará el tratamiento. Basta con colocar el aparato sobre la superficie de la piel para que aplique automáticamente el tratamiento láser. La cámara y los sensores integrados localizan y apuntan a los folículos pilosos. El láser trata los pelos que se encuentran en la zona objetivo.

Cuando el láser está procesando, el indicador LED parpadea en verde.

Cuando se han tratado todos los vellos de la zona objetivo, una señal sonora indica que puede retirar el dispositivo de la piel y pasar a la siguiente zona de tratamiento.

Si el Epilaser se mueve demasiado pronto, la luz indicadora parpadeará en rojo y escuchará una señal sonora, indicando que el tratamiento no se ha completado.

Si esto ocurre, simplemente vuelva a colocar el dispositivo, sujételo contra la piel y no lo mueva hasta que le notifique que ha completado el tratamiento.



Los vellos se están procesando		Parpadeo verde
El tratamiento se ha completado		Una señal sonora para indicar el final del tratamiento
El tratamiento no está completo		Parpadeo rojo
		Señal acústica de falla

Tenga en cuenta los siguientes aspectos a la hora de tratar el vello no deseado: El Epilaser emite varios pulsos desde la ventana de tratamiento cuando se trata la zona. Una vez finalizado el tratamiento, el Epilaser debe retirarse de la piel y volver a colocarse. El Epilaser solo aplicará una serie de pulsos si no se retira de la piel.

Consejos de tratamiento

El uso correcto del Epilaser requiere cierta práctica. Al principio, puede llevar algún tiempo sujetar el dispositivo correctamente para que no pierda el contacto con la piel. Puede ser útil utilizar ambas manos o apoyar el brazo sobre una superficie plana para mayor estabilidad (no es necesario presionar con fuerza contra la piel). Una vez que tenga más experiencia con el Epilaser, los tratamientos le resultarán más fáciles, ¡e incluso podrá divertirse!

Para ayudarle a colocar el Epilaser correctamente sobre la piel, puede utilizar un espejo. Sentarse frente al espejo le permitirá delimitar la zona de tratamiento deseada antes de aplicar el láser sobre la piel.

PASO 3. Vuelva a colocar el dispositivo y repita en la siguiente zona

Después de procesar una zona, mueva y vuelva a colocar la ventana de procesamiento en otra zona. Siga el paso 2 "Localización y tratamiento del vello" (véase la página 61) para cada zona que desee tratar.

PASO 4. Apague el aparato

Una vez finalizado el tratamiento, apague el aparato y limpie a fondo el Epilaser después de cada uso (consulte "Limpieza del Epilaser" en la página 64). Vuelva a colocar la cubierta protectora sobre la ventana de tratamiento. Limpie la zona tratada y, para reducir las molestias, puedes ponerte hielo.

Cuando se utiliza siguiendo las instrucciones, el Epilaser es un dispositivo de venta libre para uso personal que proporciona una reducción permanente del vello. Los resultados pueden variar de una persona a otra, dependiendo de factores como la zona del cuerpo tratada y el cumplimiento de las instrucciones del tratamiento.

Importante:

Para obtener los mejores resultados, realice un tratamiento continuo durante 12 semanas, 2 tratamientos por semana. Recomendamos un doble destello/tratamiento, es decir, 4 destellos por semana.

Dependiendo del vello corporal y de la intensidad del láser utilizado, el tratamiento puede prolongarse más allá de las 12 semanas.

SECCIÓN 4: DESPUÉS DEL TRATAMIENTO

4-1 Limpieza del Epilaser

Debe mantener su Epilaser limpio y seco, especialmente la zona de la ventana de tratamiento. Si es necesaria una limpieza, apague el láser. Limpie el exterior del dispositivo con toallitas alcoholadas. También es aconsejable eliminar regularmente el polvo de sus orificios.

- En particular, limpie las zonas que hayan estado en contacto con su piel, especialmente alrededor de la ventana de tratamiento.
- Tenga cuidado de no dañar el interior o alrededor de la ventana de tratamiento.

NOTA: NO humedezca la unidad cuando la limpie, ya que podría provocar descargas eléctricas o peligro de electrocución.

4-2 Consejos para la usuaria

Después del tratamiento, puede tener una sensación que varía según la persona y la zona tratada. Puede que no sienta nada o que tenga una sensación de calor y hormigueo. Algunas personas pueden observar un ligero enrojecimiento, que generalmente desaparece en 24 horas.

Se recomienda evitar la exposición a fuentes de luz artificial, como cabinas de bronceado, camas solares o lámparas solares.

Durante las 24 horas siguientes al tratamiento, evite cualquier actividad o producto que pueda irritar su piel. Esto incluye el uso de jacuzzis o saunas, llevar ropa ajustada, utilizar cremas blanqueadoras, productos perfumados o exfoliantes. Los productos mencionados pueden causar irritación, como picazón y enrojecimiento, en las zonas tratadas.

Manténgase lejos del sol para evitar la exposición solar antes y después del tratamiento. Cuando esté en el exterior, aplíquese bloqueador solar con un factor de protección elevado (SPF30).

Duración del tratamiento por sesión:

Después de la primera sesión de tratamiento, no habrá cambios visibles en el vello. La depilación láser no provoca la caída inmediata del vello. Los vellos tratados acabarán cayendo por sí solos. Continúe con su rutina depilatoria normal (depilación con cera, afeitado, etc.), si lo desea.

Con tratamientos posteriores, puede observarse una reducción gradual del número de vellos. Los vellos que vuelven a crecer también son más claros y finos.

Después de la sesión:

Los folículos pilosos que han sido desactivados por el Epilaser no volverán a crecer. Lleve a cabo retoques ocasionales o tratamientos adicionales según sea necesario.

NOTA: El tratamiento del vello con láser no elimina inmediatamente el vello tratado. Como resultado permanente, los folículos pilosos se desactivarán con el impacto y no crecerán nuevos vellos.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
Mi Epilaser no se enciende.	Compruebe si la batería del Epilaser está baja. Si es así, recárguelo.
Mientras cargo mi Epilaser, el indicador LED no se enciende.	Compruebe que su Epilaser está correctamente conectado. Confirme que está utilizando el cable de alimentación tipo C suministrado con el kit Epilaser, y que el cable de alimentación está conectado a una fuente USB que funcione.
Mi Epilaser funcionaba bien, luego dejó de funcionar.	Compruebe si la batería del Epilaser está baja. Si es así, recárguelo.
Todo se hace correctamente, pero el Epilaser no funciona.	Compruebe lo siguiente: 1. Compruebe si se ha encendido el láser. Si no es así, mantenga pulsado el botón de activación hasta que se encienda el LED verde. 2. Compruebe si el sensor de tono de piel integrado ha detectado un tono de piel identificado como "no compatible". Si este es el caso, el tono de la piel en esta zona es demasiado oscuro para el tratamiento con láser. 3. Compruebe que la ventana de tratamiento está en pleno contacto con su piel.

ESPECIFICACIONES *Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.*

Nombre del modelo	Epilaser (láser de reducción permanente del vello)
Número de modelo	EP-720-10
Fuente láser	Láser de diodo
Longitud de onda del láser	808 +/- 20 % nm
Tamaño del punto	1 milímetro cuadrado
Energía aplicada a la piel	24J/cm ²
Duración del pulso	0,1 – 0,2 seg
Tamaño de la zona tratada	18 mm x 14 mm
Sensor	4 sensores cutáneos
Sistema de seguridad	4 sensores cutáneos + limitaciones de hardware + unidad de procesamiento de software (ARM cortex M7 arc)
Puerto de carga	Puerto tipo C
Entrada de alimentación (carga)	5V/2A
Tipo de Batería	Batería recargable de iones de litio de 3,7 V y 2600 mA
Tiempo de carga	Hasta 3 horas
Peso	390 g /13,75 onzas

Aviso



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe entregarse a un centro de recogida adecuado para su reciclaje.

Cumpla la normativa local y no deseche nunca el producto ni las pilas recargables con la basura doméstica normal. El tratamiento adecuado de los productos viejos y las pilas recargables ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud

Descargo de responsabilidad

Toda la información, diseño y especificaciones contenidos en este manual eran correctos en el momento de su publicación. No obstante, dado que el producto está sujeto a continuas actualizaciones y modificaciones, el dispositivo final puede diferir ligeramente. El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso, y Epilady no será responsable de los errores aquí contenidos ni de los daños directos o indirectos derivados del funcionamiento del producto o del uso de este manual.

Epilady® ES UNA MARCA REGISTRADA DE EpiladyUSA, Inc. Y USADA BAJO LICENCIA POR Epilady 2000 LLC.

©2023 EpiladyUSA, Inc. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS Y CUALQUIER USO DE ESTAS MARCAS POR Epilady 2000 LLC ES BAJO LICENCIA.

Todos los derechos reservados. Epilaser, Epilady y el logotipo de Epilady son marcas registradas de Epilady 2000 LLC.

INDICE

Italiano

PREMESSA	70
DESTINAZIONE D'USO DELL'EPILASER (INDICAZIONI)	71
CHI NON DEVE USARE L'EPILASER? (CONTROINDICAZIONI)	71
Avvertenze	72
Importanti misure di sicurezza	74
1. Benvenuti	75
1-1 Introduzione	75
1-2 Caratteristiche	76
1-3 Contenuto della scatola	76
2. Descrizione del dispositivo	77
2-1 Panoramica	77
2-2 Ricarica del dispositivo	77
2-3 Accensione e spegnimento del dispositivo	79
3. Per iniziare	79
3-1 Preparazione	79
3-1-1 Controllare la tonalità della pelle e il colore naturale dei capelli	80
3-1-2 Preparare la pelle	81
3-1-3 Test cutaneo su una piccola area	82
3-2 Trattamento dei capelli	82
4. Dopo il trattamento	86
4-1 Pulizia del dispositivo	86
4-2 Suggerimenti per l'utente	86
Risoluzione dei problemi	89
Specifiche tecniche	90
Avviso	91

PREMESSA

Importante: leggere questo manuale prima di utilizzare il dispositivo.

Gli utenti sono tenuti a conoscere tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo dispositivo. Questo manuale deve essere conservato per riferimenti e usi futuri.

Descrizione delle marcature del dispositivo.

5V  1000mA: Potenza

Laser di classe 1C: Fonte di energia tramite 3 diodi laser



Attenzione:

l'uscita laser può essere pericolosa se l'utente non utilizza il dispositivo secondo le istruzioni.

NOTA: Il dispositivo è stato testato secondo il protocollo definito a pagina 12 del presente manuale. Un uso più frequente non è raccomandato e può costituire un rischio.



Il dispositivo è dotato di una batteria non sostituibile dall'utente ed è destinata a essere ricaricata da un alimentatore rimovibile.



Attenzione: Questo dispositivo contiene una batteria che può essere sostituita solo da personale qualificato.

ATTENZIONE: Per caricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore staccabile fornito con il dispositivo.



: Prodotto conforme ai requisiti europei secondo la legislazione in vigore al momento.



: Questo dispositivo non può essere smaltito automaticamente; rivolgersi al centro di riciclaggio più vicino.

DESTINAZIONE D'USO +DI EPILASER (INDICAZIONI)

Epilaser è un dispositivo da banco progettato per essere utilizzato sia per l'epilazione sia per la rasatura, garantendo una depilazione di lunga durata attraverso trattamenti periodici. L'Epilaser è stato progettato anche per la riduzione permanente della ricrescita dei peli, definita come una riduzione stabile e a lungo termine del numero di peli dopo un periodo di trattamento. La riduzione permanente dei peli è definita come una riduzione stabile e a lungo termine del numero di peli che ricrescono 6, 9 e 12 mesi dopo la fine del periodo di trattamento.

È stato progettato per l'uso solo su pelli da chiare a scure (consultare la sezione "Controllare il tono della pelle e il colore dei capelli" alle pagine 80) e su capelli naturalmente scuri. L'Epilaser funziona, ma non è efficace sui peli bianchi, grigi, biondi o rossi.

CHI NON DEVE USARE L'EPILASER? (CONTROINDICAZIONI)

Colori della pelle non compatibili:
Tipo V e Tipo VI



NON UTILIZZARE l'Epilaser se la propria carnagione corrisponde a uno dei colori contrassegnati come "non compatibili" nella tabella di sicurezza relativa alla carnagione (consultare la sezione "Controllare la carnagione e il colore dei capelli" alle pagine 12 e 13). Se si utilizza Epilaser su una pelle scura, molto scura o nera, indicata come "non compatibile" per il trattamento, la pelle potrebbe assorbire troppa luce laser causando ustioni, scolorimento o cicatrici.

NOTA: l'Epilaser è dotato di un sensore cutaneo. Se il sensore stabilisce che l'utilizzo non è "compatibile" con la tonalità della pelle, il trattamento non verrà effettuato.

NON UTILIZZARE l'Epilaser se si ha meno di 18 anni. Non utilizzare l'Epilaser su se stessi o su persone di età inferiore ai 18 anni. L'uso dell'Epilaser su se stessi o da parte di bambini di età inferiore ai 18 anni non è stato studiato e potrebbe causare gravi lesioni.



NON UTILIZZARE l'Epilaser se si hanno i capelli di colore chiaro: bianchi, rossi o simili al biondo, bianchi, rossi o grigi. Affinché il laser sia efficace, è necessario avere peli naturalmente scuri nell'area da trattare. I pigmenti dei peli chiari non assorbono l'energia laser sufficiente a distruggere il follicolo pilifero.

Avvertenze

1. NON UTILIZZARE Epilaser sulle seguenti aree del corpo:

- Su o intorno agli occhi, alle sopracciglia o alle ciglia. Ciò può causare danni permanenti agli occhi. In qualsiasi punto della fronte, delle tempie, delle narici, delle orecchie, dei capezzoli, dei genitali o dell'ano. Queste aree possono presentare una pelle più sensibile, una carnagione più scura e/o una maggiore densità di peli. L'uso dell'Epilaser in queste aree non è stato testato e potrebbe causare gravi danni alla pelle.
- Su parti della pelle più scure rispetto alla tonalità abituale, quali tatuaggi, macchie marroni o nere (ad esempio, grandi lentiggini, voglie o nei), pelle abbronzata o pelle rossa o gonfia. La pelle scura può assorbire una quantità eccessiva di luce laser, che può bruciare la pelle.
- Sulla pelle danneggiata, comprese le ferite aperte, gli herpes labiali, le scottature solari o le aree in cui è stato effettuato un peeling o un'altra procedura di rimodellamento cutaneo nelle ultime 6-8 settimane (consultate il vostro medico). Queste condizioni possono rendere la pelle più sensibile al laser, provocando ustioni.
- Su tutte le zone in cui si desidera che i peli ricrescano un giorno.

NON UTILIZZARE l'Epilaser se la tonalità della pelle è identificata come "non compatibile" (consultare la sezione "Controllare la tonalità della pelle e il colore dei capelli" alle pagina 80).

In caso di dubbio, consultare la sezione "Controllare la tonalità della pelle" a pagina 80. Le carnagioni più scure possono assorbire troppa luce, danneggiando la pelle.

2. NON USARE Epilaser in caso di gravidanza o allattamento.

Epilaser non è stato testato su donne in gravidanza. I cambiamenti ormonali possono aumentare la sensibilità della pelle e il rischio di lesioni cutanee.

3. NON puntare il laser sugli occhi.

Il laser potrebbe causare danni permanenti e irreversibili.

4. NON USARE Epilaser per scopi diversi dalla depilazione.

5. NON USARE l'Epilaser se sembra danneggiato. NON tentare di aprire o riparare l'Epilaser.

Queste azioni aumentano il rischio di lesioni alla pelle o agli occhi. Se Epilaser sembra danneggiato, contattare il servizio clienti del rivenditore per assistenza.

6. Seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per gli apparecchi elettrici:

- NON bagnare Epilaser, il cavo di alimentazione o l'adattatore.
- NON utilizzare Epilaser durante il bagno e non posizionarlo vicino alla vasca da bagno o al lavandino.
- NON UTILIZZARE un adattatore di corrente con spina o cavo danneggiati.
- Tenere SEMPRE il cavo lontano da superfici riscaldate. La mancata osservanza di queste precauzioni può provocare folgorazione o scosse elettriche.

7. NON far cadere Epilaser o i suoi componenti per non danneggiare l'unità.

Importanti misure di sicurezza

- 1.** Livello di umidità: 25%-80%, temperatura di conservazione: da -20°C a 60°C (da -4F a 140F), temperatura di esercizio: 0-50° C (da 32 F a 122 F).
- 2.** NON inserire nulla nell'apertura della finestra di trattamento o in qualsiasi altra parte del laser.
- 3.** NON bagnare Epilaser e/o il cavo di alimentazione. Se si bagnano, non utilizzare Epilaser o il cavo di alimentazione. L'esecuzione di un trattamento con un Epilaser (o un componente) bagnato può causare folgorazione o scosse elettriche. Se una parte si bagna accidentalmente, è necessario asciugarla accuratamente prima di riutilizzarla.
- 4.** Utilizzare solo cavi originali o certificati. NON utilizzare il cavo di alimentazione con una spina o un cavo danneggiato.
- 5.** La caduta di Epilaser o di uno dei suoi componenti può danneggiare il dispositivo.
- 6.** Mantenere la temperatura di conservazione tra 0° C e 35° C.
- 7.** Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore eccessive, quali sole, fuoco, ecc. Allo stesso modo, è opportuno tenerlo lontano da temperature troppo basse.
- 8.** Non utilizzare il dispositivo all'aperto durante i temporali.
- 9.** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Contiene parti di piccole dimensioni che possono costituire un pericolo di soffocamento.
- 10.** Per evitare danni alle parti o ai circuiti interni, non utilizzare il dispositivo in ambienti polverosi, fumosi, umidi o sporchi.
- 11.** Non utilizzare, conservare o spostare il dispositivo in prossimità di esplosivi od oggetti infiammabili. L'utilizzo del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendio.
- 12.** Pulire l'unità con una salvietta imbevuta di alcool. Non utilizzare acqua o prodotti corrosivi/olio per la pulizia.

SEZIONE 1: BENVENUTO

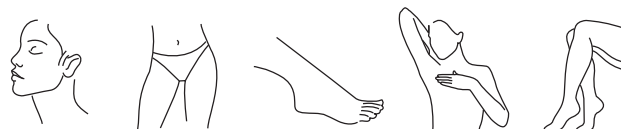
1-1 Introduzione

Epilaser è un laser per la riduzione permanente dei peli, che offre risultati duraturi nel comfort della propria casa, a differenza delle soluzioni temporanee come la ceretta. Epilaser funziona come un laser professionale per la riduzione permanente dei peli. Il raggio laser riscalda il pigmento scuro all'interno del pelo e disattiva il follicolo pilifero, garantendo una riduzione permanente dei peli dopo diverse sedute. È efficace solo sui peli scuri naturali (in caso di dubbio, leggere pagina 80).

La telecamera e i sensori integrati consentono a Epilaser di individuare e trattare automaticamente tutti i peli dell'area da trattare in pochi secondi. È sufficiente tenere Epilaser sulla zona da trattare e passare alla zona successiva una volta completato il trattamento.

Dove utilizzare il laser

Epilaser può essere utilizzato sulle seguenti aree del corpo: Peli sul viso femminile (guance e sotto, come mento e mascella), braccia, ascelle, mani, gambe, piedi, linea del bikini e schiena.



Avvertenze



È pericoloso utilizzare Epilaser sulle seguenti aree del corpo: Zona degli occhi (occhi, sopracciglia e ciglia), fronte, orecchie, capezzoli, genitali e ano.

1-2 Caratteristiche

1. Risultati permanenti: Riduzione permanente dei peli e pelle liscia.

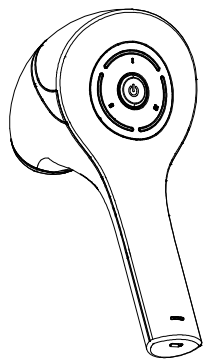
2. Facile da usare: Per utilizzare Epilaser, è sufficiente posizionarlo sulla pelle e premere un pulsante.

3. Sicuro ed efficiente: Utilizza una tecnologia laser professionale che fornisce la quantità di luce ideale ad ogni impulso per un uso sicuro ed efficiente.

4. Praticamente indolore: Epilaser offre un trattamento delicato e praticamente indolore.

5. Conveniente: Evitare gli appuntamenti e trattare la pelle nel comfort e nella privacy della propria casa.

1-3 Contenuto della scatola



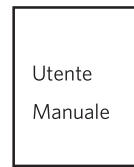
EPILASER



cavo USB

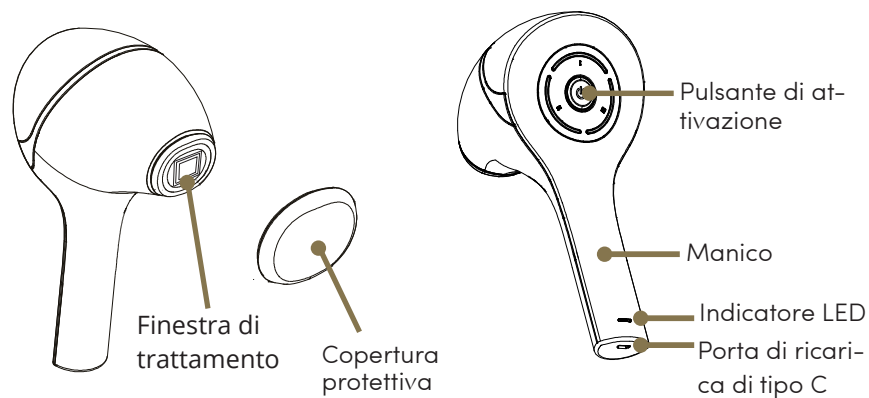


Adattatore di alimentazione



SEZIONE 2: DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

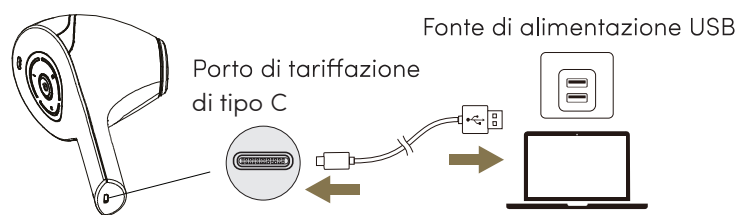
2-1 Panoramica



2-2 Ricarica del dispositivo

NOTE

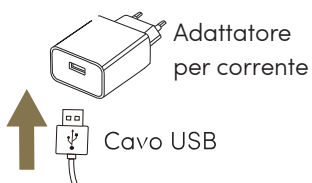
- Prima di caricare il dispositivo, accertarsi che la porta di ricarica sia pulita e asciutta.
- L'uso di caricabatterie di altre marche può causare una ricarica lenta e/o un surriscaldamento. Utilizzare l'adattatore e il cavo di ricarica USB in dotazione.
- Per caricare Epilaser, collegare un'estremità del cavo di alimentazione in dotazione alla porta di ricarica di Epilaser e l'altra estremità del cavo a una fonte di alimentazione USB.



RICARICA IN CORSO
 ● Rosso fisso

COMPLETAMENTE CARICO
 ● Verde fisso

Nota: Utilizzare esclusivamente l'adattatore e il cavo USB forniti con Epilaser.

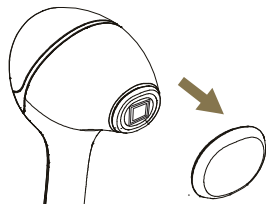


Per l'epilaser venduto nella regione europea, collegare prima l'estremità USB del cavo di ricarica USB incluso all'alimentatore per creare un caricabatterie. Quindi collegare il caricabatterie alla porta di ricarica dell'epilaser e a una presa a muro.

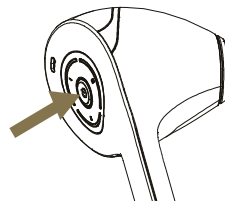
- Sono necessarie circa 3 ore per caricare completamente Epilaser.
- Quando Epilaser ha terminato la carica, scollegare il cavo di alimentazione e la fonte di alimentazione USB.
- Se non si desidera utilizzare Epilaser per molto tempo, si consiglia di ricaricarlo ogni 3 mesi per preservare la durata della batteria.

2-3 Accensione e spegnimento

1 Rimuovere la copertura protettiva dell'Epilaser.



2 Tenere premuto il pulsante di attivazione per 2 secondi per accendere o spegnere Epilaser



● Verde fisso
Tono di accensione
🔊
Spento
Tono di spegnimento

SEZIONE 3: PER INIZIARE

3-1 Preparazione

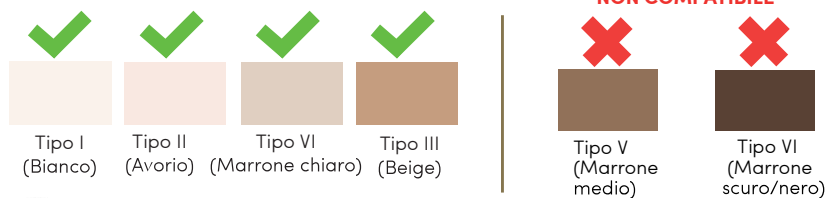
Seguire queste istruzioni per prepararsi al trattamento.

1. Non eseguire un peeling o qualsiasi altra procedura di rimodellamento cutaneo sei settimane o meno prima del primo trattamento.
2. Rimanere al riparo dal sole per evitare l'esposizione al sole prima e dopo il trattamento. Quando si esce, applicare una protezione solare con un fattore di protezione elevato (SPF30).
3. Evitare le creme autoabbronzanti che scuriscono la pelle.
4. Evitare altri metodi di depilazione. La depilazione con pinzette, ceretta ed elettrolisi può disturbare il follicolo pilifero e deve essere evitata per almeno quattro settimane prima del trattamento.

3-1-1. Controllare la tonalità della pelle e il colore naturale dei capelli

- Controllare il tono della pelle

Per stabilire se l'utilizzo di questo laser è sicuro, confrontare il colore della pelle dell'area o delle aree che si desidera trattare con i colori della pelle indicati di seguito. Epilaser è destinato all'uso solo su pelli di tipo da I (bianco) a IV (marrone chiaro).



! Avvertenze

NON UTILIZZARE il dispositivo se la tonalità della pelle della zona da trattare corrisponde al tipo V (marrone medio) o al tipo VI (marrone scuro/nero). La pelle scura può assorbire una quantità eccessiva di luce laser, che può danneggiare la cute.

- Controllare il colore naturale dei capelli

Epilaser funziona meglio sui peli naturalmente scuri (neri, marrone scuro, marrone medio o marrone chiaro). L'Epilaser funziona, ma non è efficace sui peli bianchi, grigi, biondi o rossi.

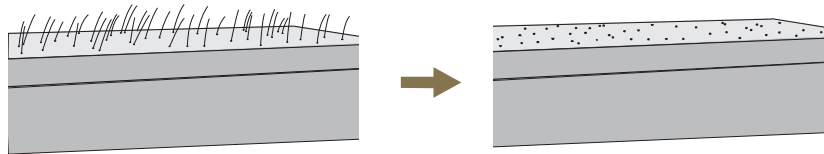


3-1-2 Preparare la pelle

FASE 1: Rifinitura e rasatura

Si consiglia di tagliare e rasare i peli il giorno prima del trattamento laser. Tagliare o radere i peli al di sopra della pelle per evitare danni superficiali alla cute causati da peli bruciati; tuttavia, è necessario lasciare intatti i fusti dei peli al di sotto della superficie.

I peli devono essere visibili al momento del trattamento (da i peli più corti a quelli più lunghi di 2mm). Non trattare peli di lunghezza superiore a 2mm. I capelli troppo lunghi o troppo spessi si bruciano.



FASE 2: Pulire l'area di trattamento

Rimuovere tutti i cosmetici, le lozioni e le creme che potrebbero bloccare la luce del laser. Potrebbe essere preferibile utilizzare il laser dopo la doccia o il bagno per assicurarsi che la pelle sia pulita.

FASE 3: Assicurarsi che l'area di trattamento sia completamente asciutta prima di iniziare

3-1-3 Test cutaneo su una piccola area

1. Preparare la pelle.
2. Accendere l'Epilaser
3. Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Trattamento dei peli" alle pagine 82-85 per trattare una singola area.
4. Spostare il laser nell'area di trattamento successiva e testarlo con una seconda area di trattamento.
5. Testare fino a 3 zone.
6. Attendere 24 ore e controllare le aree testate. Se non si verificano gravi disturbi o effetti collaterali sulla pelle, il test si è concluso con esito positivo e si può iniziare il trattamento dei peli.

Se non si è sicuri del risultato del test, non utilizzare Epilaser e contattare il servizio di assistenza clienti del produttore prima di procedere con l'utilizzo.

3-2 Trattamento dei capelli

Nota: Il raggio laser colpisce il follicolo ("radice del pelo") sotto la superficie della pelle. Al momento dell'impatto, il raggio riscalda il follicolo, indebolendolo e impedendo la crescita futura. Per essere efficace, ogni follicolo pilifero deve essere trattato durante il suo periodo di crescita attiva. Poiché i peli crescono ciclicamente, sono necessari diversi trattamenti. I peli cadranno da soli dopo un po' di tempo, oppure possono essere rimossi al termine dei trattamenti.

Suggerimento: Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di utilizzare Epilaser al livello massimo (livello 3), con 2 flash per trattamento e 2 sedute a settimana per 12 settimane. Se il livello massimo risulta troppo sensibile per l'area trattata, ridurre al livello 2 o addirittura a 1, mantenendo 2 flash/trattamento e 2 trattamenti a settimana.

SI NOTI CHE LA RIDUZIONE DELLA POTENZA PUÒ PROLUNGARE LA DURATA DEL TRATTAMENTO.

Avvertenze

Attenzione - L'utilizzo di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente documento possono comportare l'esposizione a radiazioni pericolose

FASE 1: Accendere l'Epilaser

Rimuovere il coperchio protettivo dall'Epilaser e accenderlo. Premere ripetutamente il pulsante di accensione per selezionare il livello di trattamento desiderato. Per ottenere risultati ottimali, consigliamo di utilizzare il vostro Epilaser ad alto livello (livello 3) all'inizio.

NOTA: Se non si utilizza il dispositivo per 2 minuti, Epilaser si spegne automaticamente.

FASE 2: Trattamento mirato dei peli

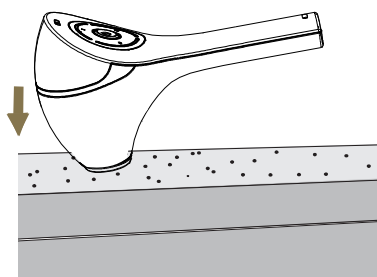
Tenere la finestra di trattamento a filo sulla zona della pelle che si desidera trattare. Se il sensore del tono della pelle rileva che il tipo di pelle non è adatto al trattamento, il laser non esegue il trattamento. È sufficiente tenere il dispositivo in posizione sulla superficie della cute per applicare automaticamente il trattamento laser. La telecamera e i sensori integrati individuano e colpiscono i follicoli piliferi. Il laser tratta i peli presenti nell'area target.


Quando il laser è in fase di elaborazione, l'indicatore LED lampeggia in verde.

Quando tutti i peli dell'area target sono stati trattati, viene emesso un segnale acustico indica che è possibile rimuovere il dispositivo dalla pelle e passare all'area di trattamento successiva.

Se Epilaser viene spostato troppo presto, la spia lampeggia in rosso e viene emesso un segnale acustico che indica che il trattamento non è stato completato.

In tal caso, è sufficiente riposizionare il dispositivo, mantenerlo contro la pelle e non muoverlo fino a quando non comunica di aver completato il trattamento.



I peli vengono elaborati		Lampeggiante verde
Il trattamento è completato		Un segnale sonoro per indicare la fine del trattamento
Il trattamento non è completato		Rosso lampeggiante
		Segnale acustico di guasto

Per il trattamento dei peli superflui, tenere presente i seguenti punti:
Epilaser emette diversi impulsi dalla finestra di trattamento quando l'area viene trattata. Al termine del trattamento, Epilaser deve essere rimosso dalla pelle e riposizionato. Epilaser applica una sola serie di impulsi se non viene rimosso dalla pelle.

Suggerimenti per il trattamento

L'uso corretto di Epilaser richiede una certa pratica. All'inizio potrebbe essere necessario un po' di tempo per tenere il dispositivo nella posizione corretta, in modo che non perda il contatto con la pelle. Può essere utile usare entrambe le mani o appoggiare il braccio su una superficie piana per una maggiore stabilità (non è necessario premere con forza contro la pelle). Una volta acquisita maggiore esperienza con Epilaser, i trattamenti saranno più semplici e saranno anche divertenti!

Per aiutare a posizionare correttamente Epilaser sulla pelle, è possibile utilizzare uno specchio. Sedersi davanti allo specchio consente di individuare l'area di trattamento desiderata prima di applicare il laser sulla pelle.

FASE 3: Riposizionare il dispositivo e ripetere l'operazione sull'area successiva

Dopo aver elaborato un'area, spostare e riposizionare la finestra di elaborazione su un'altra area. Seguire la fase 2 "Trattamento mirato dei peli" (leggere pagina 83) per ogni area che si desidera trattare.

FASE 4: Spegnimento del dispositivo

Al termine del trattamento, spegnere il dispositivo e pulire accuratamente Epilaser dopo ogni utilizzo (consultare la sezione "Pulizia Trattamento mirato dei peli" a pagina 86). Riposizionare la copertura protettiva sulla finestra di trattamento. Pulire l'area del trattamento e, per ridurre il disagio, è possibile applicare del ghiaccio.

Se utilizzato seguendo le istruzioni, Epilaser è un dispositivo da banco per uso personale che consente una riduzione permanente dei peli. I risultati possono variare da persona a persona, a seconda di fattori quali l'area del corpo trattata e l'osservanza delle istruzioni per il trattamento.

Importante:

Per ottenere risultati ottimali, trattare in modo continuativo per 12 settimane, con 2 trattamenti alla settimana. Si consiglia un doppio flash/trattamento, cioè 4 flash a settimana.

A seconda dei peli del corpo e dell'intensità del laser utilizzato, il trattamento può essere prolungato oltre le 12 settimane.

SEZIONE 4: DOPO IL TRATTAMENTO

4-1 Pulizia Trattamento mirato dei peli

È necessario mantenere Epilaser pulito e asciutto, in particolare l'area della finestra di trattamento. Se è necessario procedere con la pulizia, spegnere il laser. Pulire l'esterno del dispositivo con salviette imbevute di alcool. È inoltre consigliabile rimuovere regolarmente la polvere dalle fessure.

- In particolare, pulire le aree che sono entrate in contatto con la pelle, soprattutto intorno alla finestra di trattamento.
- Prestare attenzione a non danneggiare l'interno o l'area circostante la finestra di trattamento.

Nota: NON inumidire l'unità durante la pulizia, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o rischi di folgorazione.

4-2 Suggerimenti per l'utente

Dopo il trattamento, si può avvertire una sensazione che varia a seconda della persona e dell'area trattata. È possibile che non si senta nulla o che si provi una sensazione di calore e formicolio. Alcuni utenti possono notare un leggero rossore, che generalmente scompare entro 24 ore.

Si consiglia di evitare l'esposizione a fonti di luce artificiale, quali cabine abbronzanti, lettini, lampade solari o lettini abbronzanti.

Per 24 ore dopo il trattamento, evitare qualsiasi attività o prodotto che possa irritare la pelle. Tra questi vi sono l'uso di vasche idromassaggio o saune, l'uso di abiti aderenti, l'applicazione di creme sbiancanti, prodotti profumati o prodotti esfolianti. I prodotti sopra citati possono causare irritazioni, come prurito e arrossamento, nelle zone trattate.

Rimanere al riparo dal sole per evitare l'esposizione al sole prima e dopo il trattamento. All'esterno, è necessario applicare una protezione solare con un fattore di protezione elevato (SPF30).

Durata del trattamento per sessione:

Dopo la prima sessione di trattamento, non ci saranno cambiamenti visibili per quanto riguarda i peli. La depilazione laser non causa la perdita immediata dei peli. I peli trattati finiranno per cadere da soli. Continuare la normale routine depilatoria (ceretta, rasatura, ecc.), se lo si desidera.

Con ulteriori trattamenti, si può notare una graduale riduzione nel numero di peli. I peli ricresciuti sono anche più leggeri e fini.

Dopo la sessione:

I follicoli piliferi disattivati da Epilaser non ricresceranno. Eseguire ritocchi occasionali o trattamenti aggiuntivi secondo le necessità.

NOTA: Il trattamento laser non elimina immediatamente i peli trattati. Come risultato permanente, i follicoli piliferi si disattivano all'impatto e non crescono nuovi capelli.



Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il mio Epilaser non si accende.	Controllare se la batteria dell'Epilaser è scarica. In caso affermativo, ricaricarlo.
Durante la ricarica del mio Epilaser, l'indicatore LED non si accende.	Verificare che Epilaser sia collegato correttamente. Verificare che si stia utilizzando il cavo di alimentazione di tipo C fornito con il kit Epilaser, e che il cavo di alimentazione sia collegato a una sorgente USB funzionante.
Il mio Epilaser funzionava bene, poi ha smesso di funzionare.	Controllare se la batteria dell'Epilaser è scarica. In caso affermativo, ricaricarlo.
Tutto è stato fatto correttamente, ma Epilaser non funziona.	Controllare quanto segue: 1. Controllare se il laser è stato acceso. In caso contrario, tenere premuto il pulsante di attivazione finché il LED verde non si accende. 2. Controllare se il sensore di tonalità della pelle integrato ha rilevato una tonalità di pelle identificata come "non compatibile". In questo caso, la tonalità della pelle in quest'area è troppo scura per il trattamento laser. 3. Verificare che la finestra di trattamento sia a pieno contatto con la pelle.

SPECIFICHE TECNICHE *Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.*

Nome del modello	Epilaser (laser per la riduzione permanente dei peli)
Numero di modello	EP-720-10
Sorgente laser	Sorgente laser
Lunghezza d'onda del laser	808 +/- 20% nm
Dimensione Spot	1 mm ²
Energia applicata alla pelle	24J/cm ²
Durata dell'impulso	0,1 - 0,2 secondo
Dimensione dell'area trattata	18 mm x 14 mm
Sensore	4 sensori cutanei
Sistema di sicurezza	4 sensori cutanei + limitazioni hardware + unità di elaborazione software (ARM cortex M7 arc)
Porta di ricarica	Porta di tipo C
Ingresso alimentazione (carica)	5V/2A
Tipo di batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7V 2600mA
Tempo di ricarica	3 ore
Peso	390 g/ 13,75 oz

Italiano 90

Avviso



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta appropriato per il riciclaggio.

Rispettare le normative locali e non smaltire mai il prodotto e le batterie ricaricabili con i normali rifiuti domestici. Il trattamento corretto dei vecchi prodotti e delle batterie ricaricabili contribuisce a evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo.

Dichiarazione di non responsabilità

Tutte le informazioni, il design e le specifiche contenute nel presente manuale sono corrette al momento della pubblicazione. Tuttavia, poiché il prodotto è soggetto a continui aggiornamenti e modifiche, il dispositivo finale potrebbe differire leggermente. Il contenuto del presente manuale è soggetto a modifiche senza preavviso ed Epilady non sarà responsabile per gli errori in esso contenuti o per i danni diretti o indiretti derivanti dalle prestazioni del prodotto o dall'uso del presente manuale.

Epilady® è un marchio registrato di EpiladyUSA, Inc. E UTILIZZATO SU LICENZA DA Epilady 2000 LLC.

©2023 EpiladyUSA, Inc. TUTTI I DIRITTI RISERVATI E QUALSIASI USO DI QUESTI MARCHI DA PARTE DI Epilady 2000 LLC È SU LICENZA.

Tutti i diritti riservati. Epilaser, Epilady e il logo Epilady sono marchi registrati di Epilady 2000 LLC.

INHALTSVERZEICHNIS

Deutsch


Vorwort	93
VERWENDUNGSZWECK DES EPILASERS (INDIKATIONEN)	94
WER SOLLTE DEN EPILASER NICHT VERWENDEN? (KONTRAINDIKATIONEN)	94
Warnungen	95
Wichtige Sicherheitsmaßnahmen	95
1. Willkommen	98
1-1 Einleitung	98
1-2 Merkmale	99
1-3 Inhalt der Verpackung	99
2. Beschreibung des Geräts	100
2-1 Überblick	100
2-2 Aufladen des Geräts	100
2-3 Ein-/Ausschalten des Geräts	102
3. Erste Schritte	102
3-1 Vorbereitung	102
3-1-1 Überprüfen Sie Ihren Hautton und Ihre natürliche Haarfarbe	103
3-1-2 Bereiten Sie Ihre Haut vor	104
3-1-3 Hauttest auf kleiner Fläche	105
3-2 Die Behandlung Ihrer Haare	105
4. Nach der Behandlung	109
4-1 Reinigung des Geräts	109
4-2 Benutzertipps	109
Fehlersuche	112
Spezifikationen	113
Bekanntmachungen	114

SPEZIFIKATIONEN

Wichtig: Bitte lesen Sie dieses Handbuch durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Die Benutzer müssen sich mit allen Sicherheitsinformationen und Anweisungen vertraut machen, bevor sie dieses Gerät benutzen. Dieses Handbuch sollte zum Nachschlagen und zur späteren Verwendung aufbewahrt werden.

Beschreibung der Gerätekennzeichnungen.

5V  1000mA: Strom

Laserklasse 1C: Energiequelle über 3 Laserdioden



Warnung :

Die Laserleistung kann gefährlich sein, wenn der Benutzer das Gerät nicht gemäß den Anweisungen verwendet.

HINWEIS: Das Gerät wurde gemäß dem auf Seite 12 dieses Handbuchs beschriebenen Protokoll getestet. Eine häufigere Anwendung wird nicht empfohlen und kann ein Risiko darstellen.



Das Gerät ist mit einem Akku ausgestattet, der nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann und der durch ein herausnehmbares Netzteil aufgeladen werden muss.



Warnung: Dieses Gerät enthält einen Akku, der nur von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden darf.

WARNUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das abnehmbare Netzteil, das mit dem Gerät geliefert wird.



: Das Produkt entspricht den europäischen Anforderungen gemäß den zum Zeitpunkt der Herstellung geltenden Rechtsvorschriften.



: Dieses Gerät kann nicht automatisch entsorgt werden. Bitte wenden Sie sich an das nächstgelegene Recycling-Center.

VERWENDUNGSZWECK DES EPILASERS (INDIKATIONEN)

Der Epilaser ist ein frei verkäufliches Gerät, das für den Einsatz in Verbindung mit der Rasur für eine lang anhaltende Haarentfernung durch regelmäßige Behandlungen konzipiert wurde. Der Epilaser ist auch für die dauerhafte Reduzierung des Haarwuchses konzipiert, d. h. für eine stabile, langfristige Reduzierung der Anzahl der Haare nach einer Behandlungsperiode. Eine dauerhafte Haarreduzierung ist definiert als eine stabile, langfristige Verringerung der Anzahl der nachwachsenden Haare, die 6, 9 und 12 Monate nach dem Ende des Behandlungszeitraums gemessen wird.

Das Gerät ist nur für helle bis dunkle Haut (siehe „Überprüfen Sie Ihren Hautton und Ihre Haarfarbe“ auf den Seite 103) und für von Natur aus dunkles Haar geeignet. Der Epilaser funktioniert zwar, ist aber bei weißen, grauen, blonden oder roten Haaren nicht wirksam.

WER SOLLTE DEN EPILASER NICHT VERWENDEN? (KONTRAINDIKATIONEN)

Nicht kompatible Hautfarben:
Typ V und Typ VI



VERWENDEN SIE DEN EPILASER NICHT, wenn Ihr Hautton einer der Farben entspricht, die in der Hautton-Sicherheitstabelle als „nicht kompatibel“ gekennzeichnet sind (siehe „Überprüfen Sie Ihren Hautton und Ihre Haarfarbe“ auf den Seiten 103). Wenn Sie den Epilaser auf dunkler, sehr dunkler oder schwarzer Haut anwenden, die für die Behandlung als „nicht verträglich“ gekennzeichnet ist, kann die Haut zu viel Laserlicht absorbieren und Verbrennungen, Verfärbungen oder Narben verursachen.

HINWEIS: Der Epilaser ist mit einem Hautsensor ausgestattet. Wenn der Sensor feststellt, dass die Anwendung nicht mit Ihrem Hautton vereinbar ist, wird die Behandlung nicht durchgeführt.

VERWENDEN SIE DEN EPILASER NICHT, wenn Sie unter 18 Jahre alt sind. Verwenden Sie den Epilaser nicht an sich selbst oder an Personen unter 18 Jahren. Die Verwendung des Epilasers an sich selbst oder durch Kinder unter 18 Jahren wurde nicht untersucht und kann zu schweren Verletzungen führen.



VERWENDEN SIE DEN EPILASER NICHT, wenn Sie eine helle Haarfarbe haben: weiß, rot oder ähnlich wie blond, weiß, rot oder grau. Damit der Laser seine Wirkung entfalten kann, müssen Sie in dem zu behandelnden Bereich natürlich dunkle Haare haben. Helle Haarpigmente absorbieren nicht genug Laserenergie, um den Haarfollikel zu zerstören.

WARNUNGEN

1. VERWENDEN SIE DEN EPILASER NICHT an den folgenden Körperstellen:

- Auf oder um die Augen, Augenbrauen oder Wimpern. Dies kann zu dauerhaften Augenschäden führen. Auf oder um die Stirn, die Schläfen, die Nasenlöcher, die Ohren, die Brustwarzen, die Genitalien oder um den Anus. Diese Bereiche können eine empfindlichere Haut, einen dunkleren Teint und/oder eine größere Haardichte aufweisen. Die Verwendung des Epilasers in diesen Bereichen wurde nicht getestet und könnte zu schweren Hautschäden führen.
- Auf Hautpartien, die dunkler sind als Ihr normaler Hautton, z. B. Tätowierungen, braune oder schwarze Flecken (z. B. große Sommersprossen, Muttermale oder Leberflecken), gebräunte Haut oder rote oder geschwollene Haut. Dunkle Haut kann zu viel Laserlicht absorbieren, was zu Verbrennungen der Haut führen kann.
- Auf geschädigter Haut, einschließlich offener Wunden, Fieberbläschen, Sonnenbrand oder Stellen, an denen Sie innerhalb der letzten 6–8 Wochen ein Peeling oder ein anderes Verfahren zur Hauterneuerung durchgeführt haben (fragen Sie Ihren Arzt). Unter diesen Umständen kann die Haut empfindlicher auf den Laser reagieren, was zu Verbrennungen führen kann.
- An allen Stellen, an denen Sie möchten, dass Ihre Haare eines Tages wieder nachwachsen.

VERWENDEN SIE DEN EPILASER NICHT, wenn Ihr Hautton als „nicht kompatibel“ eingestuft wird (siehe „Überprüfen Sie Ihren Hautton und Ihre Haarfarbe“ auf den Seite 103).

Im Zweifelsfall lesen Sie bitte „Überprüfen Sie Ihren Hautton“ auf Seite 103. Dunklere Hauttöne können zu viel Licht absorbieren, was die Haut schädigen kann.

2. VERWENDEN SIE DEN EPILASER NICHT, wenn Sie schwanger sind oder stillen.

Der Epilaser ist nicht an schwangeren Frauen getestet worden. Hormonelle Veränderungen können die Empfindlichkeit der Haut und das Risiko von Hautverletzungen erhöhen.

3. Richten Sie den Laser NICHT auf Ihre Augen.

Der Laser könnte dauerhafte und irreversible Schäden verursachen

4. VERWENDEN SIE DEN EPILASER NICHT für einen anderen Zweck als die Haarentfernung.

5. VERWENDEN SIE DEN EPILASER NICHT, wenn er beschädigt zu sein scheint. Versuchen Sie NICHT, den Epilaser zu öffnen oder zu reparieren.

Diese Handlungen erhöhen das Risiko von Haut- oder Augenverletzungen. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Ihres Händlers, wenn Ihr Epilaser beschädigt zu sein scheint.

6. Beachten Sie immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen für elektrische Geräte:

- Lassen Sie den Epilaser, das Netzkabel oder den Adapter NICHT nass werden.
- Verwenden Sie den Epilaser NICHT beim Baden, und stellen Sie ihn nicht in die Nähe einer Badewanne oder eines Waschbeckens.
- VERWENDEN Sie KEINEN Netzadapter mit einem beschädigten Stecker oder Kabel.
- Halten Sie das Kabel IMMER von heißen Oberflächen fern. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Tod durch Stromschlag oder zu einem elektrischen Schlag führen.

7. Lassen Sie den Epilaser oder eines seiner Bauteile NICHT fallen, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

- 1.** Feuchtigkeitsgrad: 25 %-80 %, Lagertemperatur: -20° C bis 60° C (-4 F bis 140 F), Betriebstemperatur: 0-50 °C(32° F bis 122° F).
- 2.** Stecken Sie KEINE Gegenstände in die Öffnung des Behandlungsfensters oder in einen anderen Teil des Lasers.
- 3.** Der Epilaser und/oder das Netzkabel dürfen NICHT nass werden. Wenn sie nass werden, dürfen Sie den Epilaser oder das Netzkabel nicht verwenden. Die Durchführung einer Behandlung mit einem nassen Epilaser (oder einer nassen Komponente) kann zum Tod durch Stromschlag oder zu einem elektrischen Schlag führen. Wenn ein Teil versehentlich nass geworden ist, trocknen Sie es gründlich ab, bevor Sie es wieder verwenden.
- 4.** Verwenden Sie nur das Original- oder zertifizierte Kabel. Verwenden Sie das Netzkabel NICHT, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt ist.
- 5.** Wenn Sie den Epilaser oder eine seiner Komponenten fallen lassen, kann das Gerät beschädigt werden.
- 6.** Halten Sie die Lagertemperatur zwischen 0° C und 35° C.
- 7.** Halten Sie das Gerät von übermäßiger Hitze fern, z. B. von Sonnenschein, Feuer usw. Halten Sie es auch von zu kalten Temperaturen fern.
- 8.** Verwenden Sie das Gerät bei Gewitter nicht im Freien.
- 9.** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Es enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr darstellen könnten.
- 10.** Verwenden Sie Ihr Gerät nicht in staubigen, rauchigen, feuchten oder schmutzigen Umgebungen, um Schäden an Teilen oder internen Schaltkreisen zu vermeiden.
- 11.** Verwenden, lagern oder bewegen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Sprengstoffen oder brennbaren Gegenständen. Die Verwendung Ihres Geräts in solchen Umgebungen erhöht das Risiko einer Explosion oder eines Brandes.
- 12.** Reinigen Sie das Gerät mit einem Alkoholwischtuch. Verwenden Sie zur Reinigung weder Wasser noch ätzende Produkte/Öle.

ABSCHNITT 1: WILLKOMMEN

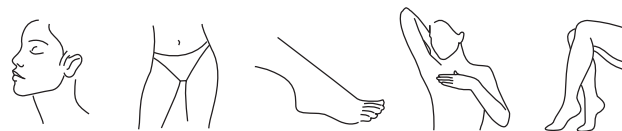
1-1 Einleitung

Der Epilaser ist ein Laser zur dauerhaften Haarreduzierung, mit dem Sie im Gegensatz zu vorübergehenden Lösungen wie dem Wachsen zu Hause dauerhafte Ergebnisse erzielen. Der Epilaser funktioniert auf die gleiche Weise wie eine professionelle dauerhafte Laser-Haarentfernung. Der Laserstrahl erhitzt das dunkle Pigment im Inneren des Haares und deaktiviert den Haarfollikel, so dass Sie nach mehreren Sitzungen eine dauerhafte Haarreduktion erhalten. Das Gerät ist nur bei natürlich dunklem Haar wirksam (im Zweifelsfall siehe Seite 103).

Die eingebaute Kamera und die Sensoren ermöglichen es dem Epilaser, in Sekundenschnelle automatisch alle Haare im zu behandelnden Bereich zu finden und zu behandeln. Halten Sie den Epilaser einfach über den zu behandelnden Bereich und gehen Sie zum nächsten Bereich über, sobald die Behandlung abgeschlossen ist.

Wo wird der Laser eingesetzt?

Der Epilaser kann an den folgenden Körperpartien eingesetzt werden: Gesichtshaare von Frauen (Wangen und darunter, wie Kinn und Kieferpartie), Arme, Achselhöhlen, Hände, Beine, Füße, Bikinizone und Rücken.



Warnung



Es ist gefährlich, den Epilaser an den folgenden Körperstellen anzuwenden: Augenbereich (Augen, Augenbrauen und Wimpern), Stirn, Ohren, Brustwarzen, Genitalien und Anus.

1-2 Merkmale

1. Dauerhafte Ergebnisse: Dauerhafte Haarreduzierung und glatte Haut.

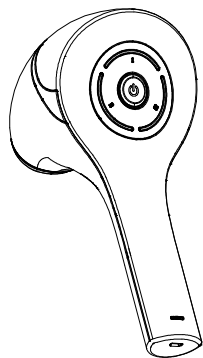
2. Benutzerfreundlich: Um den Epilaser zu verwenden, setzen Sie ihn einfach auf die Haut und drücken Sie einen Knopf.

3. Sicher und effizient: Verwendet professionelle Lasertechnologie, die mit jedem Impuls die ideale Lichtmenge für eine sichere und effiziente Anwendung liefert.

4. Der Epilaser bietet eine sanfte: praktisch schmerzfreie Behandlung.

5. Praktisch: Vermeiden Sie Termine und behandeln Sie Ihre Haut bequem und privat bei sich zu Hause.

1-3 Inhalt der Verpackung



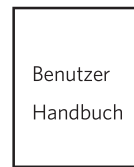
EPILASER



USB-Kabel



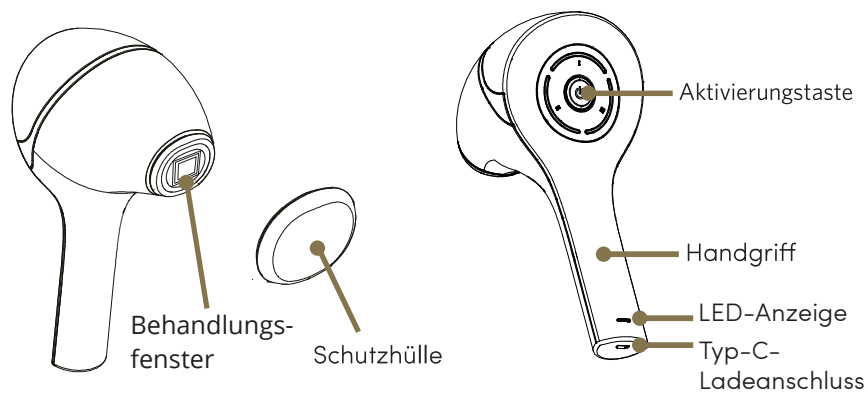
Netzadapter



Benutzer
Handbuch

KAPITEL 2: GERÄTEBESCHREIBUNG

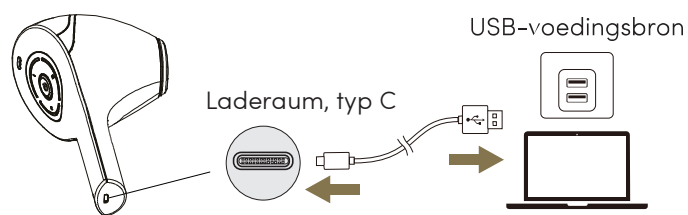
2-1 ÜBERBLICK



2-2 AUFLADEN DES GERÄTS

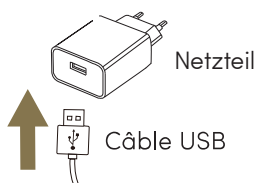
Anmerkungen

- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen Ihres Geräts, dass der Ladeanschluss sauber und trocken ist.
- Die Verwendung von Ladegeräten anderer Hersteller kann zu einer langsamen Aufladung und/oder Überhitzung führen. Verwenden Sie den mitgelieferten Adapter und das USB-Ladekabel.
- Um den Epilaser aufzuladen, schließen Sie ein Ende des mitgelieferten Netzkabels an den Ladeanschluss des Epilasers und das andere Ende des Kabels an eine USB-Stromquelle an.



LAUFENDE AUFLADUNG
 ● Dauerhaft rot
 VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN
 ● Dauerhaft grün

Hinweis: Verwenden Sie nur den Adapter und das USB-Kabel, die mit Ihrem Epilaser geliefert wurden.

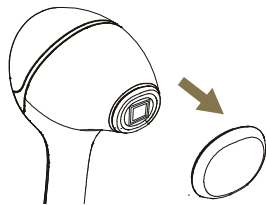


Für den in der europäischen Region verkauften Epilaser verbinden Sie zunächst das USB-Ende des mitgelieferten USB-Ladekabels mit dem Netzteil, um ein Ladegerät zu erstellen. Schließen Sie dann das Ladegerät an den Ladeanschluss des Epilasers und an eine Steckdose an.

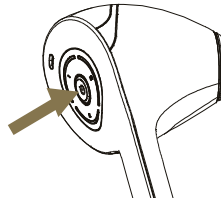
- Es dauert etwa 3 Stunden, um den Epilaser vollständig aufzuladen.
- Wenn der Ladevorgang des Epilasers abgeschlossen ist, trennen Sie das Netzkabel und die USB-Stromquelle ab.
- Wenn Sie Ihren Epilaser längere Zeit nicht benutzen wollen, empfehlen wir, ihn alle 3 Monate aufzuladen, um die Lebensdauer der Batterie zu erhalten.

2-3 Einschalten/Ausschalten

- 1 Entfernen Sie die Schutzabdeckung des Epilasers.



- 2 Halten Sie die Aktivierungstaste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Epilaser ein- oder auszuschalten.



● Dauerhaft grün
Einschaltton
🔊
Aus
Ausschaltton

KAPITEL 3 ERSTE SCHRITTE

3-1 Vorbereitung

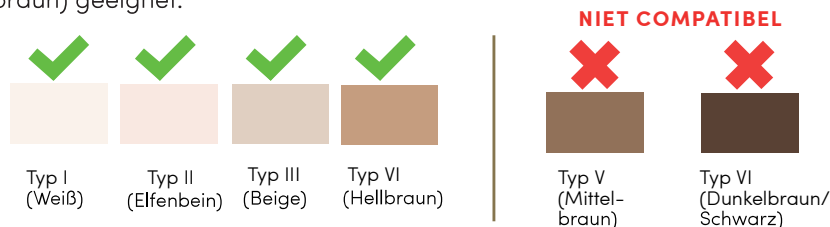
Befolgen Sie diese Anweisungen, um sich auf Ihre Behandlung vorzubereiten.

1. Führen Sie sechs Wochen oder weniger vor Ihrer ersten Behandlung kein Peeling oder ein anderes Verfahren zur Hauterneuerung durch.
2. Halten Sie sich vor und nach der Behandlung von der Sonne fern, um eine Sonneneinstrahlung zu vermeiden. Wenn Sie nach draußen gehen, tragen Sie ein Sonnenschutzmittel mit hohem Schutzfaktor (LSF 30) auf.
3. Vermeiden Sie Selbstbräunungscremes, die Ihre Haut verdunkeln.
4. Vermeiden Sie andere Haarentfernungsmethoden. Haarentfernung mit der Pinzette, Wachsen und Elektrolyse können die Haarfollikel stören und sollten mindestens ab vier Wochen vor der Behandlung vermieden werden.

3-1-1. Überprüfen Sie Ihren Hautton und Ihre natürliche Haarfarbe

- Überprüfen Sie Ihren Hautton

Um festzustellen, ob die Anwendung dieses Lasers sicher ist, vergleichen Sie die Hautfarbe der zu behandelnden Stelle(n) mit den unten aufgeführten Hautfarben. Der Epilaser ist nur für Hauttypen von Typ I (weiß) bis IV (hellbraun) geeignet.



! Warnungen

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, wenn der Hautton der zu behandelnden Stelle dem Typ V (mittelbraun) oder Typ VI (dunkelbraun/schwarz) entspricht. Dunkle Haut kann zu viel Laserlicht absorbieren, was die Haut schädigen kann.

- Überprüfen Sie Ihre natürliche Haarfarbe

Der Epilaser funktioniert am besten bei natürlich dunklen Haaren (schwarz, dunkelbraun, mittelbraun oder hellbraun). Der Epilaser funktioniert zwar, ist aber bei weißen, grauen, blonden oder roten Haaren nicht wirksam.

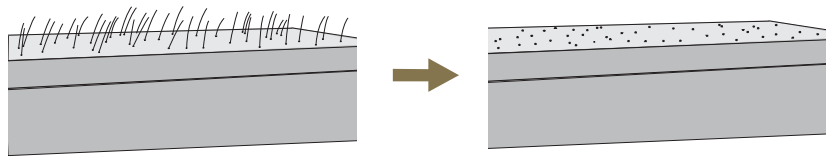


3-1-2 Bereiten Sie Ihre Haut vor

SCHRITT 1: Trimmen und Rasieren

Wir empfehlen, die Haare am Tag vor der Laserbehandlung zu trimmen und zu rasieren. Trimmen oder rasieren Sie die Haare oberhalb der Haut, um oberflächliche Hautschäden durch verbrannte Haare zu vermeiden, wobei Sie die Haarschäfte unter der Oberfläche intakt lassen sollten.

Die Haare müssen zum Zeitpunkt der Behandlung sichtbar sein (von den kürzesten bis zu den längsten 2 mm langen Haaren). Behandeln Sie keine Haare, die länger als 2 mm sind. Zu langes oder zu dickes Haar kann verbrennen.



SCHRITT 2. Reinigen Sie den Behandlungsbereich

Entfernen Sie alle Kosmetika, Lotionen und Cremes, die das Laserlicht blockieren könnten. Es kann sinnvoll sein, den Laser nach einer Dusche oder einem Bad anzuwenden, um sicherzustellen, dass die Haut sauber ist.

SCHRITT 3. Vergewissern Sie sich, dass die zu behandelnde Stelle vollständig trocken ist, bevor Sie beginnen

3-1-3 Hauttest an einer kleinen Stelle

1. Bereiten Sie Ihre Haut vor.
 2. Schalten Sie den Epilaser ein
 3. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Behandlung Ihrer Haare“ auf den Seiten 105 bis 108, um einen einzelnen Bereich zu behandeln.
 4. Bewegen Sie den Laser zum nächsten Behandlungsbereich und testen Sie ihn mit einem zweiten Behandlungsbereich.
 5. Bitte testen Sie bis zu 3 Zonen.
 6. Warten Sie 24 Stunden und überprüfen Sie die getesteten Bereiche. Wenn keine ernsthaften Beschwerden oder Nebenwirkungen auf der Haut auftreten, ist der Test erfolgreich und Sie können mit der Behandlung Ihrer Haare beginnen.
- Wenn Sie sich des Testergebnisses nicht sicher sind, verwenden Sie den Epilaser nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers, bevor Sie ihn weiter verwenden.

3-2 Die Behandlung Ihrer Haare

Hinweis: Der Laserstrahl trifft auf den Follikel (“Haarwurzel”) unter der Hautoberfläche. Beim Aufprall erhitzt der Strahl den Follikel, wodurch er geschwächt wird und zukünftiges Wachstum verhindert. Um wirksam zu sein, muss jeder Haarfollikel während seiner aktiven Wachstumsphase behandelt werden. Da das Haar in Zyklen wächst, sind mehrere Behandlungen erforderlich. Die Haare fallen nach einiger Zeit von selbst aus, oder Sie können sie nach Abschluss der Behandlungen entfernen.

Tipp : Für ein optimales Ergebnis empfehlen wir, den Epilaser auf maximaler Stufe (Stufe 3) zu verwenden, mit 2 Blitzen pro Behandlung und 2 Sitzungen pro Woche über 12 Wochen. Erweist sich die höchste Stufe als zu empfindlich für den behandelten Bereich, reduzieren Sie auf Stufe 2 oder sogar 1, wobei Sie 2 Blitze/Behandlung und 2 Behandlungen pro Woche beibehalten.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DURCH DIE LEISTUNGSREDUZIERUNG DIE DAUER DER DER BEHANDLUNG VERLÄNGERN KANN.



Warnungen

Vorsicht – Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, kann zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen

SCHRITT 1: Schalten Sie Ihren Epilaser ein

Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Epilaser und schalten Sie sie ein. Drücken Sie wiederholt die Power-Taste, um die gewünschte Behandlungsstufe auszuwählen. Für optimale Ergebnisse empfehlen wir Ihnen, Ihren Epilaser zunächst auf hohem Niveau (Stufe 3) zu verwenden.

HINWEIS: Wenn Sie das Gerät 2 Minuten lang nicht benutzen, schaltet sich der Epilaser automatisch ab.

SCHRITT 2: Haare gezielt angehen und behandeln

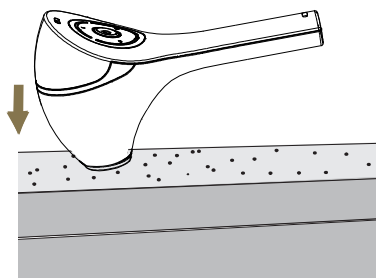
Halten Sie das Fenster für die Blitz-Behandlung auf die zu behandelnde Hautpartie. Wenn der Hautsensor feststellt, dass der Hauttyp nicht für die Behandlung geeignet ist, wird der Laser die Behandlung nicht durchführen. Halten Sie das Gerät einfach auf die Hautoberfläche, und es führt die Laserbehandlung automatisch durch. Die integrierte Kamera und die Sensoren finden und erfassen Haarfollikel. Der Laser behandelt die Haare im Zielbereich.





Wenn der Laser in Betrieb ist, blinkt die LED-Anzeige grün.

Wenn alle Haare im Zielbereich behandelt wurden, ertönt ein akustisches Signal, das anzeigt, dass Sie das Gerät von der Haut entfernen und zum nächsten Behandlungsbereich übergehen können.

Wenn der Epilaser zu früh bewegt wird, blinkt die Kontrollleuchte rot und es ertönt ein akustisches Signal, das anzeigt, dass die Behandlung noch nicht abgeschlossen ist.

Sollte dies der Fall sein, positionieren Sie das Gerät einfach neu, halten Sie es an die Haut und bewegen Sie es nicht, bis es Ihnen mitteilt, dass die Behandlung abgeschlossen ist.



Die Haare werden verarbeitet		Blinkt grün
Die Behandlung ist abgeschlossen		Ein akustisches Signal, das das Ende der Behandlung anzeigt
Die Behandlung ist nicht abgeschlossen		Blinkt rot
		Tonsignal bei Störung

Bitte beachten Sie bei der Behandlung von unerwünschten Haaren die folgenden Punkte:

Der Epilaser gibt mehrere Impulse aus dem Behandlungsfenster ab, wenn der Bereich behandelt wird. Nach Abschluss der Behandlung muss der Epilaser von der Haut entfernt und neu positioniert werden. Der Epilaser gibt nur eine Serie von Impulsen ab, wenn er nicht von der Haut entfernt wird.

Tipps zur Behandlung

Die korrekte Anwendung des Epilasers erfordert etwas Übung. Am Anfang kann es einige Zeit dauern, bis Sie das Gerät richtig halten, damit es den Kontakt zur Haut nicht verliert. Es kann hilfreich sein, beide Hände zu benutzen oder den Arm auf eine flache Unterlage zu legen, um die Stabilität zu erhöhen (es ist nicht notwendig, das Gerät fest auf die Haut zu drücken). Sobald Sie mehr Erfahrung mit dem Epilaser haben, werden die Behandlungen einfacher – und Sie können sogar Spaß dabei haben!

Um den Epilaser richtig auf Ihrer Haut zu positionieren, können Sie einen Spiegel verwenden. Wenn Sie vor dem Spiegel sitzen, können Sie den gewünschten Behandlungsbereich anvisieren, bevor Sie den Laser auf Ihrer Haut anwenden.

SCHRITT 3: Positionieren Sie das Gerät neu und wiederholen Sie den Vorgang für den nächsten Bereich

Nach der Bearbeitung eines Bereichs können Sie das Bearbeitungsfenster auf einen anderen Bereich verschieben und neu positionieren. Folgen Sie Schritt 2 "Haare gezielt angehen und behandeln" (siehe Seite 106) für jeden Bereich, den Sie behandeln möchten.

SCHRITT 4: Ausschalten des Geräts

Schalten Sie das Gerät nach Abschluss der Behandlung aus und reinigen Sie den Epilaser nach jedem Gebrauch gründlich (siehe „Reinigung des Epilasers“ auf Seite 109). Bringen Sie die Schutzabdeckung über dem Behandlungsfenster wieder an. Reinigen Sie den behandelten Bereich und legen Sie Eis auf, um eventuelle Beschwerden zu lindern.

Der Epilaser ist ein frei verkäufliches Gerät für den persönlichen Gebrauch, das eine dauerhafte Haarreduzierung ermöglicht, wenn es gemäß den Anweisungen verwendet wird. Die Ergebnisse können von Person zu Person variieren, abhängig von Faktoren wie der behandelten Körperpartie und der Einhaltung der Behandlungsanweisungen.

Wichtig:

Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Behandlung 12 Wochen lang kontinuierlich durchführen, 2 Behandlungen pro Woche. Wir empfehlen eine doppelte Blitzbehandlung, d. h. 4 Blitze pro Woche.

Abhängig von Ihrer Körperbehaarung und der verwendeten Laserintensität kann die Behandlung über 12 Wochen hinaus verlängert werden..

KAPITEL 4: NACH DER BEHANDLUNG

4-1 Reinigung des Epilasers

Sie müssen Ihren Epilaser sauber und trocken halten, insbesondere den Behandlungsbereich. Wenn eine Reinigung erforderlich ist, schalten Sie den Laser aus. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit Alkoholwischtüchern. Es ist auch ratsam, regelmäßig Staub aus den Zwischenräumen zu entfernen.

- – Reinigen Sie insbesondere die Bereiche, die mit Ihrer Haut in Berührung gekommen sind, vor allem um das Behandlungsfenster herum.
- – Achten Sie darauf, dass Sie die Innenseite oder den Bereich um das Behandlungsfenster nicht beschädigen.

Hinweis: Befeuchten Sie das Gerät beim Reinigen NICHT, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

4-2 Benutzertipps

Nach der Behandlung kann das Gefühl je nach Person und Behandlungsbereich unterschiedlich sein. Entweder verspüren Sie nichts oder Sie nehmen ein warmes, kribbelndes Gefühl wahr. Bei einigen Anwendern kann eine leichte Rötung auftreten, die im Allgemeinen innerhalb von 24 Stunden verschwindet. Wir empfehlen, die Exposition gegenüber künstlichen Lichtquellen wie Sonnenkabinen, Sonnenbänken, Sonnenlampen oder Solarien zu vermeiden. Vermeiden Sie 24 Stunden lang nach der Behandlung alle Aktivitäten oder Produkte, die Ihre Haut reizen könnten. Dazu gehören die Benutzung von Whirlpools oder Saunen, das Tragen eng anliegender Kleidung, die Verwendung von Bleichcremes, parfümierten Produkten oder Peeling-Produkten. Die oben genannten Produkte können Reizungen wie Juckreiz und Rötungen an den behandelten Stellen verursachen.

Halten Sie sich vor und nach der Behandlung von der Sonne fern, um eine Sonneneinstrahlung zu vermeiden. Wenn Sie ins Freie gehen, tragen Sie ein Sonnenschutzmittel mit einem hohen Schutzfaktor (LSF 30) auf.

Behandlungsdauer pro Sitzung:

Nach der ersten Behandlungssitzung sind keine Veränderungen an den Haaren sichtbar. Die Laser-Haarentfernung verursacht keinen sofortigen Haarausfall. Die behandelten Haare fallen schließlich von selbst aus. Fahren Sie mit Ihrer normalen Enthaarungsroutine (Wachsen, Rasieren usw.) fort, wenn Sie dies wünschen.

Bei weiteren Behandlungen ist eine allmähliche Verringerung der Anzahl der Haare zu beobachten. Die nachwachsenden Haare sind auch heller und feiner.

Nach der Sitzung:

Haarfollikel, die durch den Epilaser deaktiviert wurden, wachsen nicht nach. Führen Sie gelegentliche Nachbesserungen oder zusätzliche Behandlungen je nach Bedarf durch.

HINWEIS: Bei einer Laserhaarbehandlung werden die behandelten Haare nicht sofort entfernt. Als dauerhaftes Ergebnis werden die Haarfollikel beim Aufprall deaktiviert und lassen keine neuen Haare wachsen.



FEHLERSUCHE

Problem	Lösung
Mein Epilaser lässt sich nicht einschalten.	Prüfen Sie, ob der Akku des Epilasers fast leer ist. Wenn ja, laden Sie ihn auf.
Während ich meinen Epilaser auflade, leuchtet die LED-Anzeige nicht auf.	Überprüfen Sie, ob Ihr Epilaser richtig angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass Sie das mit dem Epilaser-Kit gelieferte Typ-C-Netzkabel verwenden und dass das Netzkabel an eine funktionierende USB-Quelle angeschlossen ist.
Mein Epilaser funktionierte gut, dann hörte er auf zu arbeiten.	Prüfen Sie, ob der Akku des Epilasers fast leer ist. Wenn ja, laden Sie ihn auf.
Alles wird richtig gemacht, aber der Epilaser funktioniert nicht.	Überprüfen Sie die folgenden Punkte: 1. Prüfen Sie, ob der Laser eingeschaltet ist. Falls nicht, halten Sie die Aktivierungstaste gedrückt, bis die grüne LED aufleuchtet. 2. Prüfen Sie, ob der integrierte Hauttensoren einen als „nicht kompatibel“ identifizierten Hautton erkannt hat. Wenn dies der Fall ist, ist der Hautton in diesem Bereich zu dunkel für eine Laserbehandlung. 3. Stellen Sie sicher, dass das Behandlungsfenster in vollem Kontakt mit Ihrer Haut steht.

SPEZIFIKATIONEN *Die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung*

Name des Modells	Epilaser (Laser zur dauerhaften Haarreduzierung)
Modellnummer	EP-720-10
Laser-Quelle	Diodenlaser
Laser-Wellenlänge	808 +/- 20% nm
Punktgröße	1 mm ²
Auf die Haut angewandte Energie	24J/cm ²
Impulsdauer	0,1 -0,2 sekunden
Größe der behandelten Fläche	18mm x 14mm
Sensor	4 Hautsensoren
Sicherheitssystem	4 Hautsensoren + Hardware-Beschränkungen + Software-Verarbeitungseinheit (ARM cortex M7 arc)
Ladeanschluss	Type C port
Stromversorgungseingang (Aufladen)	5V/2A
Akku-Typ	3,7V 2600 mA wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie
Aufladezeit	3 Stunden
Gewicht	390 g/ 13,75 Unze

Bekanntmachungen



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer entsprechenden Sammelstelle zum Recycling abgegeben werden muss.

Halten Sie sich an die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und die wiederaufladbaren Akkus niemals mit dem normalen Hausmüll. Die ordnungsgemäße Behandlung von Altprodukten und wiederaufladbaren Batterien hilft, negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Haftungsausschluss

Alle in diesem Handbuch enthaltenen Informationen, Entwürfe und Spezifikationen waren zum Zeitpunkt der Veröffentlichung korrekt. Da das Produkt jedoch laufend aktualisiert und geändert wird, kann das endgültige Gerät leicht abweichen. Der Inhalt dieses Handbuchs kann ohne Vorankündigung geändert werden, und Epilady haftet nicht für darin enthaltene Fehler oder für direkte oder indirekte Schäden, die sich aus der Leistung des Produkts oder der Verwendung dieses Handbuchs ergeben.

Epilady® IST EINE EINGETRAGENE HANDELSMARKE VON EpiladyUSA, Inc. UND WIRD UNTER LIZENZ VERWENDET VON Epilady 2000 LLC.

©2023 EpiladyUSA, Inc. ALLE RECHTE VORBEHALTEN UND JEGLICHE VERWENDUNG DIESER MARKEN DURCH Epilady 2000 LLC ERFOLGT UNTER LIZENZ.

Alle Rechte vorbehalten. Epilaser, Epilady und das Epilady-Logo sind eingetragene Marken von Epilady 2000 LLC.

INHOUDSOPGAVE

Nederlands


Voorwoord	116
BEDOELD GEBRUIK VAN DE EPILASER (INDICATIES)	117
WIE MAG DE EPILASER NIET GEBRUIKEN? (CONTRA-INDICATIES)	117
Waarschuwingen	118
Belangrijke veiligheidsmaatregelen	118
1. Welkom	121
1-1 Inleiding	121
1-2 Kenmerken	122
1-3 Inhoud van de doos	122
2. Beschrijving van het apparaat	123
2-1 Overzicht	123
2-2 Het apparaat opladen	123
2-3 Het apparaat in-/uitschakelen	125
3. Aan de slag	125
3-1 Voorbereiding	125
3-1-1 Controleer uw huidskleur en natuurlijke haarkleur	126
3-1-2 Bereid uw huid voor	127
3-1-3 Huidtest op klein gebied	128
3-2 Uw haren behandelen	128
4. Na de behandeling	132
4-1 Het apparaat reinigen	132
4-2 Gebruikerstips	132
Problemen oplossen	135
Specificaties	136
Kennisgevingen	137

VOORWOORD

Belangrijk : Lees deze handleiding voordat u het apparaat gebruikt.

Gebruikers dienen zich vertrouwd te maken met alle veiligheidsinformatie en instructies voordat ze dit apparaat gebruiken. Deze handleiding moet worden bewaard voor toekomstig gebruik.

Beschrijving van de markeringen op het apparaat.

5V  1000mA: Vermogen

Laserklasse 1C: Energiebron via 3 laserdiodes



Waarschuwing :

De laseroutput kan gevaarlijk zijn als de gebruiker het apparaat niet volgens de instructies gebruikt.

Opmerking: Het apparaat is getest volgens het protocol gedefinieerd op pagina 12 van deze handleiding. Vaker gebruik wordt niet aanbevolen en kan een risico vormen.



Het apparaat is uitgerust met een batterij die niet door de gebruiker kan worden vervangen en die moet worden opgeladen door een verwijderbare voedingseenheid.



Waarschuwing : Dit apparaat bevat een batterij die alleen kan worden vervangen door gekwalificeerd personeel.

WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid die bij het apparaat is geleverd.



: Product dat voldoet aan de Europese eisen in overeenstemming met de wetgeving die op dat moment van kracht is.



: Dit apparaat kan niet automatisch worden weggegooid, neem contact op met het dichtstbijzijnde recyclingcentrum.

BEDOELD GEBRUIK VAN DE EPILASER (INDICATIES)

Epilaser is een vrij verkrijgbaar apparaat dat is ontworpen om te worden gebruikt in combinatie met scheren voor langdurige ontharing door middel van periodieke behandelingen. De Epilaser is ook ontworpen voor de permanente vermindering van haargroei, gedefinieerd als een stabiele, langdurige vermindering van het aantal haren na een behandelingsperiode. Permanente haarreductie wordt gedefinieerd als een stabiele, langdurige vermindering van het aantal teruggroeiende haren, gerekend over 6, 9 en 12 maanden na het einde van de behandelperiode.

Het is alleen ontworpen voor gebruik op een lichte tot donkere huid (zie «Controleer uw huidskleur en haarkleur» op pagina 126) en op van nature donker haar. De Epilaser werkt, maar is niet effectief op witte, grijze, blonde of rode haren.

WIE MAG DE EPILASER NIET GEBRUIKEN? (CONTRA-INDICATIES)

Niet-compatibele
huidskleuren:
Type V en Type VI



GEBRUIK DE EPILASER NIET als uw huidskleur overeenkomt met een van de kleuren die als «niet compatibel» zijn gemarkeerd op de huidtint veiligheidskaart (zie «Controleer uw huidskleur en haarkleur» op pagina 126). Als u de Epilaser gebruikt op een donkere, zeer donkere of zwarte huid, die is aangeduid als «niet compatibel» voor behandeling, kan de huid te veel laserlicht absorberen, wat brandwonden, verkleuring of littekens kan veroorzaken.

OPMERKING: De Epilaser is uitgerust met een huidsensor. Als de sensor vaststelt dat het gebruik «niet compatibel» is met uw huidskleur, zal de behandeling niet plaatsvinden.

GEBRUIK DE EPILASER NIET als u jonger bent dan 18 jaar. Gebruik de Epilaser niet op uzelf of op iemand jonger dan 18 jaar. Het gebruik van de Epilaser op uzelf of door kinderen jonger dan 18 jaar is niet onderzocht en kan leiden tot ernstig letsel.



GEbruik DE EPILASER NIET als u een lichte haarkleur hebt: wit, rood of vergelijkbaar met blond, wit, rood of grijs. Om de laser effectief te laten zijn, moet u van nature donker haar hebben in het te behandelen gebied. Lichtgekleurde haarpigmenten zullen niet genoeg laserenergie absorberen om het haarzakje te vernietigen.

WAARSCHUWINGEN

1. GEbruik DE EPILASER NIET op de volgende lichaamsdelen :

- Op of rond de ogen, wenkbrauwen of wimpers. Dit kan permanente oogschade veroorzaken. Overal op of rond het voorhoofd, de slapen, neusgaten, oren, tepels, geslachtsdelen of rond de anus. Deze gebieden kunnen een gevoeliger huid hebben, een donkerdere teint en/of een grotere haardichtheid. Het gebruik van de Epilaser in deze gebieden is niet getest en kan ernstige huidbeschadiging veroorzaken.
- Op delen van uw huid die donkerder zijn dan uw gebruikelijke huidskleur, zoals tatoeages, bruine of zwarte vlekken (bijv. grote sproeten, moedervlekken of mollen), gebruide huid of rode of gezwollen huid. Een donkere huid kan te veel laserlicht absorberen, waardoor de huid kan verbranden.
- Op beschadigde huid, inclusief open wonden, koortslip, zonnebrand of plekken waar u de afgelopen 6-8 weken een peeling of andere huidverbeterende procedure hebt ondergaan (raadpleeg uw arts). Deze omstandigheden kunnen de huid gevoeliger maken voor de laser, wat kan resulteren in brandwonden.
- Op elk gebied waar u wilt dat uw haren op een dag teruggroeien.

GEbruik DE EPILASER NIET als uw huidskleur is aangemerkt als «niet compatibel» (Zie «Controleer uw huidskleur en haarkleur» op pagina 126).

Zie bij twijfel «Controleer uw huidskleur» op pagina 126. Donkere huidtinten kunnen te veel licht absorberen, wat de huid kan beschadigen.

2. GEBRUIK de Epilaser NIET als u zwanger bent of borstvoeding geeft. De Epilaser is niet getest op zwangere vrouwen. Hormonale veranderingen kunnen de gevoeligheid van de huid en het risico op huidlaesies verhogen.

3. Richt de laser NIET op uw ogen. De laser kan permanente en onomkeerbare schade veroorzaken.

4. GEBRUIK de Epilaser NIET voor andere doeleinden dan haarverwijdering.

5. GEBRUIK de Epilaser NIET als deze beschadigd lijkt te zijn. Probeer de Epilaser NIET te openen of te repareren.

Deze handelingen verhogen het risico op huid- of oogletsel. Neem contact op met de klantenservice van uw dealer voor hulp als uw Epilaser beschadigd lijkt.

6. Volg altijd de basisveiligheidsmaatregelen voor elektrische apparaten :

- Maak de Epilaser, het netsnoer of de adapter NIET nat.
- Gebruik de Epilaser NIET tijdens het baden en plaats hem niet in de buurt van een badkuip of wastafel.
- GEBRUIK GEEN voedingsadapter met een beschadigde stekker of beschadigd snoer.
- Houd het snoer ALTIJD uit de buurt van verwarmde oppervlakken. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan leiden tot elektrocutie of een elektrische schok.

7. Lassen Sie den Epilaser oder eines seiner Bauteile NICHT fallen, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

- 1.** Vochtigheidsgraad : 25% - 80%, Opslagtemperatuur: -20 °C tot 60 °C (-4 F tot 140 F), Bedrijfstemperatuur: 0 - 50 °C(32F tot 122F).
- 2.** Steek NIETS in de opening van het behandelvenster of een ander deel van de laser.
- 3.** Maak de Epilaser en/of het netsnoer NIET nat. Als ze nat worden, mag u de Epilaser of het netsnoer niet gebruiken. Het uitvoeren van een behandeling met een natte Epilaser (of onderdeel) kan elektrocutie of elektrische schokken veroorzaken. Als een onderdeel per ongeluk nat wordt, droog het dan grondig af voordat u het opnieuw gebruikt.
- 4.** Gebruik alleen originele of gecertificeerde snoeren. Gebruik GEEN netsnoer met een beschadigde stekker of kabel.
- 5.** Als u de Epilaser of een van de onderdelen ervan laat vallen, kan het apparaat beschadigd raken.
- 6.** Houd de opslagtemperatuur tussen 0° C en 35° C.
- 7.** Houd het apparaat uit de buurt van overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur, enz. Houd het ook uit de buurt van te koude temperaturen.
- 8.** Gebruik het apparaat niet buitenshuis tijdens onweer.
- 9.** Buiten bereik van kinderen houden. Het bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren.
- 10.** Gebruik het apparaat niet in een stoffige, rokerige, vochtige of vuile omgeving om schade aan onderdelen of interne circuits te voorkomen.
- 11.** Gebruik, bewaar of verplaats het apparaat niet in de buurt van explosieven of ontvlambare voorwerpen. Gebruik van het apparaat in deze omgevingen verhoogt het risico op explosie of brand.
- 12.** Maak het apparaat schoon met een alcoholdoekje. Gebruik geen water of bijtende producten/olie om het schoon te maken.

HOOFDSTUK 1 : WELKOM

1-1 Inleiding

De Epilaser is een laser voor permanente haarreductie die langdurige resultaten geeft in het comfort van uw eigen huis, in tegenstelling tot tijdelijke oplossingen zoals harsen. De Epilaser werkt op dezelfde manier als professionele permanente laserontharing. De laserstraal verhit het donkere pigment in het haar en deactiveert de haarfollikel, waardoor u na een aantal sessies een permanente haarreductie krijgt. Het is alleen effectief op natuurlijke donkere haren (bij twijfel, zie pagina 126).

Dankzij de ingebouwde camera en sensoren vindt en behandelt de Epilaser automatisch alle haren in het te behandelen gebied in slechts enkele seconden. Houd de Epilaser boven het te behandelen gebied en ga verder met het volgende gebied zodra de behandeling is voltooid.

Waar gebruikt u de laser?

De Epilaser kan worden gebruikt op de volgende lichaamsdelen : Gezichtshaar bij vrouwen (wangen en daaronder, zoals kin en kaaklijn), armen, oksels, handen, benen, voeten, bikinilijn en rug.



Waarschuwing



Het is gevaarlijk om de Epilaser op de volgende lichaamsdelen te gebruiken : Ooggebied (ogen, wenkbrauwen en wimpers), voorhoofd, oren, tepels, geslachtsdelen en anus.

1-2 Kenmerken

1. Permanente resultaten : Permanente haarreductie en gladde huid.

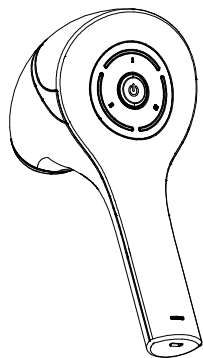
2. Gemakkelijk te gebruiken : Om de Epilaser te gebruiken, plaatst u hem gewoon op de huid en drukt u op een knop. bouton.

3. Veilig en efficiënt : Maakt gebruik van professionele lasertechnologie en levert bij elke puls de ideale hoeveelheid licht voor veilig en efficiënt gebruik.

4. Praktisch pijnloos: de Epilaser biedt een zachte, praktisch pijnloze behandeling.

5. Praktisch: Vermijd afspraken en behandel uw huid in het comfort en de privacy van uw eigen huis.

1-3 Inhoud van de doos



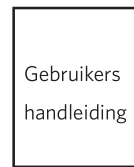
EPILASER



USB-Kabel



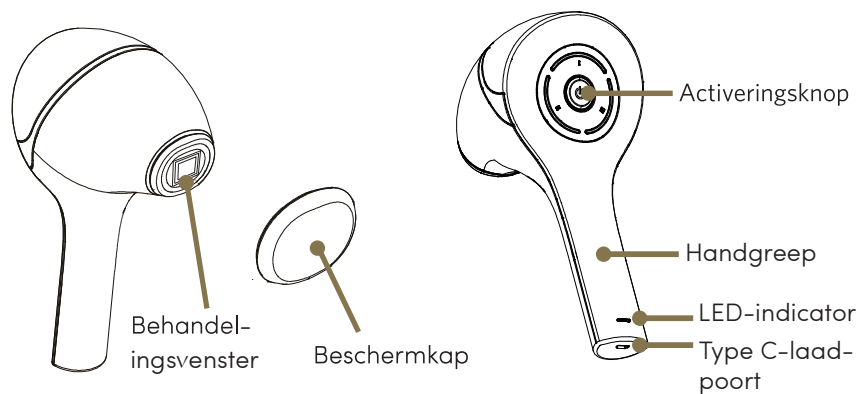
Voedingsadapter



Gebruikers
handleiding

HOOFDSTUK 2 : BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

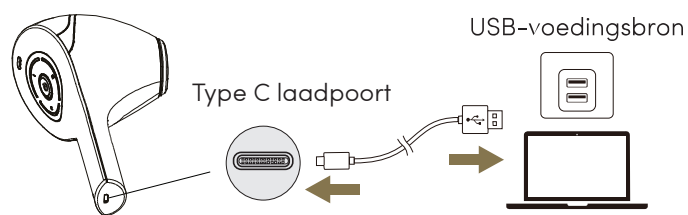
2-1 Overzicht



2-2 De unit opladen

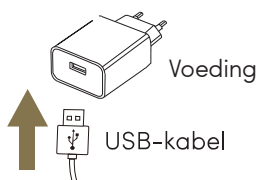
Opmerkingen

- Zorg ervoor dat de laadpoort schoon en droog is voordat u het apparaat oplaadt.
- Het gebruik van laders van andere merken kan leiden tot traag opladen en/of oververhitting. Gebruik de meegeleverde adapter en USB-laadkabel.
- Om uw Epilaser op te laden, sluit u het ene uiteinde van het meegeleverde netsnoer aan op de laadpoort van de Epilaser en het andere uiteinde op een USB-stroombron.



LADEN BEZIG	● Continu rood
VOLLEDIG OPGELADEN	● Continu groen

Opmerking : Gebruik alleen de adapter en USB-kabel die bij uw Epilaser zijn geleverd.

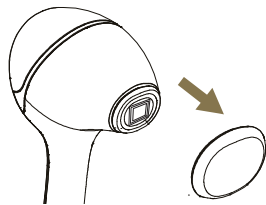


Voor Epilaser verkocht in Europa, sluit u eerst het USB-uiteinde van de meegeleverde USB-oplaadkabel aan op de voeding om een lader te maken. Sluit vervolgens de lader aan op de oplaadpoort van de epilaser en op een stopcontact.

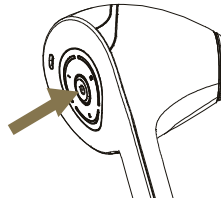
- Het duurt ongeveer 3 uur om de Epilaser volledig op te laden.
- Koppel het netsnoer en de USB-stroombron los wanneer de Epilaser klaar is met laden.
- Als u uw Epilaser lange tijd niet wilt gebruiken, raden wij aan om de Epilaser om de 3 maanden op te laden om de levensduur van de batterij te verlengen.

2-3 In-/uitschakelen

1 Verwijder de beschermkap van de Epilaser.



2 Houd de activeringsknop 2 seconden ingedrukt om de Epilaser in of uit te schakelen.



● Continu groen
Inschakeltoon
🔊
Uit
Uitschakeltoon

HOOFDSTUK 3 : AAN DE SLAG

3-1 Voorbereiding

Volg deze instructies om u voor te bereiden op uw behandeling.

1. Voer geen peeling of andere skin resurfacing procedure uit zes weken of korter voor uw eerste behandeling.

2. Blijf uit de zon om blootstelling aan de zon voor en na de behandeling te vermijden. Als u naar buiten gaat, breng dan zonnebrandcrème met een hoge beschermingsfactor (SPF30) aan.

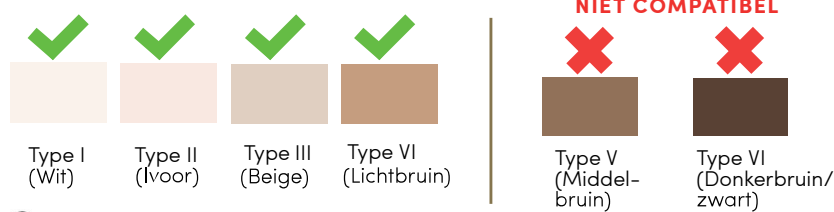
3. Vermijd zelfbruinende crèmes die uw huid donkerder maken.

4. Vermijd andere ontharingsmethoden. Ontharen met een pincet, harsen en elektrolyse kunnen de haarfollikel verstoren en moeten ten minste vier weken voor de behandeling worden vermeden.

3-1-1. Controleer uw huidskleur en natuurlijke haarkleur

- Controleer uw huidskleur

Om te bepalen of deze laser veilig te gebruiken is, vergelijkt u de huidskleur van de zone(s) die u wilt behandelen met de huidskleuren die hieronder worden weergegeven. De Epilaser is alleen bedoeld voor gebruik op huidtinten van Type I (wit) tot IV (lichtbruin).



⚠ Waarschuwingen

GEbruik HET APPARAAT NIET als de huidskleur van het te behandelen gebied overeenkomt met Type V (middelbruin) of Type VI (donkerbruin/zwart). Een donkere huid kan te veel laserlicht absorberen, waardoor de huid beschadigd kan raken.

- Controleer uw natuurlijke haarkleur

Epilaser werkt het beste op van nature donkere haren (zwart, donkerbruin, middelbruin of lichtbruin). De Epilaser werkt, maar is niet effectief op witte, grijze, blonde of rode haren.

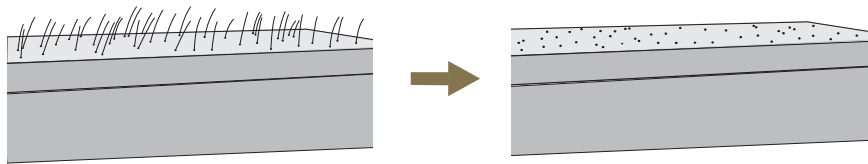


3-1-2 Bereid uw huid voor

STAP 1 : Trimmen en scheren

We raden aan om de haren de dag voor de laserbehandeling te trimmen en te scheren. Trim of scheer de haren boven de huid om oppervlakkige huidbeschadiging door verbrande haren te voorkomen, maar laat de haarschachten onder het oppervlak intact.

De haren moeten zichtbaar zijn op het moment van de behandeling (van de kortste tot de langste haar van 2 mm). Behandel geen haren die langer zijn dan 2 mm. Te lange of te dikke haren zullen verbranden.



STAP 2 : Reinig het behandelgebied

Verwijder alle cosmetica, lotions en crèmes die het laserlicht kunnen blokkeren. Het kan de voorkeur hebben om de laser te gebruiken na een douche of bad om er zeker van te zijn dat de huid schoon is.

STAP 3 : Zorg ervoor dat het behandelgebied volledig droog is voordat u

3-1-3 Huidtest op een klein gebied

1. Bereid uw huid voor.
2. Zet de Epilaser aan
3. Volg de instructies in het gedeelte «Uw haar behandelen» op pagina 128 tot 131 om één gebied te behandelen.
4. Verplaats de laser naar het volgende behandelgebied en test het met een tweede behandelgebied.
5. Test maximaal 3 zones.
6. Wacht 24 uur en controleer de geteste zones. Als er geen ernstige ongemakken of bijwerkingen zijn met betrekking tot uw huid, is de test geslaagd en kunt u beginnen met het behandelen van uw haar.

Als u niet zeker bent van het testresultaat, gebruik de Epilaser dan niet en neem contact op met de klantenservice van de leverancier voordat u doorgaat met het gebruik.

3-2 Uw haar behandelen

Opmerking: De laserstraal raakt de follikel («haarwortel») onder het huidoppervlak. Bij de impact verhit de straal de follikel, waardoor deze verzwakt en toekomstige groei wordt voorkomen. Om effectief te zijn, moet elk haarzakje behandeld worden tijdens de actieve groeiperiode. Omdat haar in cycli groeit, zijn er meerdere behandelingen nodig. Het haar zal na een tijdje vanzelf uitvallen, of u kunt het verwijderen nadat de behandelingen zijn voltooid.

Tip: Voor optimale resultaten raden we aan om uw Epilaser op maximaal niveau (niveau 3) te gebruiken, met 2 flitsen per behandeling en 2 sessies per week gedurende 12 weken. Als het maximale niveau te gevoelig blijkt te zijn voor het behandelde gebied, verlaag het dan naar niveau 2 of zelfs 1, met behoud van 2 flitsen/behandeling en 2 behandelingen per week.

HOUD ER REKENING MEE DAT DE VERMINDERING VAN HET VERMOGEN DE DUUR VAN DE BEHANDELING KAN VERLENGEN.



Waarschuwingen

Let op - Het gebruik van bedieningsknoppen, aanpassingen of het uitvoeren van procedures anders dan hierin beschreven, kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

STAP 1 : Zet uw Epilaser aan

Verwijder de beschermhoes van de Epilaser en zet deze aan. Druk herhaaldelijk op de aan/uit knop om het gewenste behandelniveau te selecteren. Voor een optimaal resultaat raden wij u aan om uw Epilaser eerst op hoog niveau (niveau 3) te gebruiken.

Opmerking : Als u het apparaat 2 minuten niet gebruikt, schakelt de Epilaser automatisch uit.

STAP 2 : Haren aanpakken en behandelen

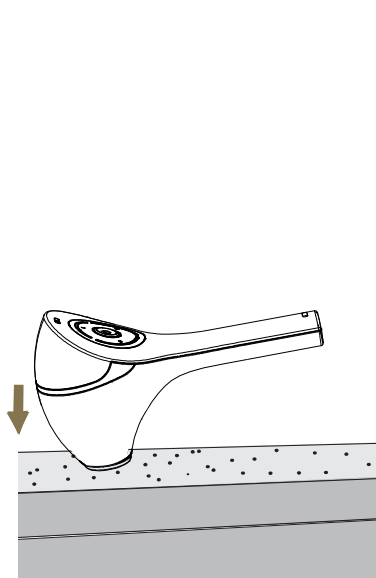
Houd het spoelbehandelingsvenster op het gebied van uw huid dat u wilt behandelen. Als de huidtintsensor detecteert dat het huidtype niet geschikt is voor behandeling, zal de laser de behandeling niet uitvoeren. Houd het apparaat op zijn plaats op het huidoppervlak en het past automatisch de laserbehandeling toe. De geïntegreerde camera en sensoren vinden en richten zich op haarzakjes. De laser behandelt de haren in het doelgebied.

Als de laser bezig is, knippert de LED-indicator groen.

Als alle haren in het doelgebied zijn behandeld, geeft een geluidssignaal aan dat u het apparaat van uw huid kunt halen en naar het volgende behandelgebied kunt gaan.

Als de Epilaser te vroeg wordt verplaatst, knippert het indicatielampje rood en hoort u een geluidssignaal, wat aangeeft dat de behandeling niet is voltooid.

Als dit gebeurt, plaatst u het apparaat gewoon opnieuw, houdt u het tegen de huid en beweegt u het niet totdat het u meldt dat de behandeling is voltooid.



De haren worden behandeld		Knipperend groen
De behandeling is voltooid		Een geluidssignaal om het einde van de behandeling aan te geven
De behandeling is niettemin voltooid		Knippert rood
		Geluidssignaal voor storing

Let op de volgende punten bij het behandelen van ongewenste haren :
 De Epilaser zendt meerdere pulsen uit het behandelvenster uit wanneer het gebied wordt behandeld. Zodra de behandeling is voltooid, moet de Epilaser van de huid worden verwijderd en opnieuw worden gepositioneerd. De Epilaser zal slechts één reeks pulsen afgeven als deze niet van de huid wordt verwijderd.

Behandelingstips

Het juiste gebruik van de Epilaser vereist enige oefening. In het begin kan het wat tijd kosten om het apparaat op de juiste manier vast te houden zodat het contact met de huid niet verloren gaat. Het kan helpen om beide handen te gebruiken of om uw arm op een vlakke ondergrond te laten rusten voor meer stabiliteit (Het is niet nodig om hard tegen de huid te drukken). Als u eenmaal meer ervaring hebt met de Epilaser, worden de behandelingen gemakkelijker - en kunt u er zelfs plezier aan beleven.

Om u te helpen de Epilaser correct op uw huid te plaatsen, kunt u een spiegel gebruiken. Als u voor de spiegel zit, kunt u het gewenste behandelingsgebied richten voordat u de laser op uw huid aanbrengt.

STAP 3 : Repositioneer het apparaat en herhaal op het volgende gebied

Na het bewerken van een gebied, kunt u het bewerkingsvenster verplaatsen en opnieuw positioneren op een ander gebied. Volg stap 2, «Haren aanpakken en behandelen» (zie pagina 129), voor elk gebied dat u wilt behandelen.

STAP 4 : Het apparaat uitschakelen

Wanneer de behandeling is voltooid, schakelt u het apparaat uit en reinigt u de Epilaser grondig na elk gebruik (zie «De Epilaser schoonmaken» op pagina 132). Plaats de beschermkap terug over het behandelvenster. Reinig het behandelgebied en leg er ijs op om eventueel ongemak te verminderen.

Bij gebruik volgens de instructies is de Epilaser een vrij verkrijgbaar apparaat voor persoonlijk gebruik dat permanente haarreductie geeft. De resultaten kunnen per persoon verschillen, afhankelijk van factoren zoals het behandelde lichaamsdeel en het opvolgen van de behandelinstructies.

Belangrijk

Voor de beste resultaten, behandel onafgebroken gedurende 12 weken, 2 behandelingen per week. We raden een dubbele flits/behandeling aan, d.w.z. 4 flitsen per week.

Afhankelijk van uw lichaamshaar en de gebruikte laserintensiteit kan de behandeling langer dan 12 weken duren.

HOOFDSTUK 4: NA DE BEHANDELING

4-1 De Epilaser schoonmaken

U moet uw Epilaser schoon en droog houden, vooral het gebied rond het behandelvenster. Schakel de laser uit als schoonmaken nodig is. Reinig de buitenkant van het apparaat met alcoholdoekjes. Het is ook raadzaam om regelmatig stof uit de openingen te verwijderen.

- Reinig in het bijzonder de zones die uw huid hebben aangeraakt, vooral rond het behandelvenster.
- Zorg ervoor dat u de binnenkant of de randen van het behandelingsvenster niet beschadigt.

Opmerking : Bevochtig de unit NIET tijdens het reinigen, want dit kan elektrische schokken of gevaar voor elektrische schokken veroorzaken.

4-2 Gebruikerstips

Na de behandeling kunt u een gevoel hebben dat varieert afhankelijk van de persoon en het behandelgebied. U kunt niets voelen of een warm, tintelend gevoel hebben. Sommige gebruikers kunnen een lichte roodheid zien, die over het algemeen binnen 24 uur verdwijnt.

We raden aan om blootstelling aan kunstmatige lichtbronnen te vermijden, zoals zonnebanken of zonnelampen.

Vermijd gedurende 24 uur na de behandeling alle activiteiten of producten die uw huid kunnen irriteren. Dit omvat het gebruik van jacuzzi's of sauna's, het dragen van nauwsluitende kleding, het gebruik van blekende crèmes, geparfumeerde producten of exfoliërende producten. Bovengenoemde producten kunnen irritatie, zoals jeuk en roodheid, veroorzaken op de behandelde plekken.

Blijf uit de zon om blootstelling aan de zon voor en na de behandeling te vermijden. Als u naar buiten gaat, gebruik dan zonnebrandcrème met een hoge beschermingsfactor (SPF30).

Behandelingsduur per sessie :

Na uw eerste behandelsessie zal er geen zichtbare verandering zijn wat betreft de haren. Laserontharing veroorzaakt geen onmiddellijke haaruitval. Behandelde haren zullen uiteindelijk vanzelf uitvallen. Als u wilt, kunt u doorgaan met uw normale ontharingsroutine (harsen, scheren, etc.).

Bij verdere behandelingen is een geleidelijke vermindering van het aantal haren te zien. Opnieuw ingegroeide haren zijn ook lichter en fijner.

Na de sessie :

Haarzakjes die zijn gedeactiveerd door de Epilaser zullen niet teruggroeien. Voer zo nu en dan touch-ups of aanvullende behandelingen uit als dat nodig is.

OPMERKING: Laserhaarbehandeling verwijdert de behandelde haren niet onmiddellijk. Als permanent resultaat worden de haarzakjes bij de impact gedeactiveerd en zullen er geen nieuwe haren groeien.



FEHLERSUCHE

Probleem	Oplossing
Mijn Epilaser gaat niet aan.	Controleer of de batterij van de Epilaser bijna leeg is. Zo ja, laad deze dan op.
Tijdens het opladen van mijn Epilaser gaat de LED-indicator niet aan.	Controleer of uw Epilaser correct is aangesloten. Controleer of u het type C netsnoer gebruikt dat bij de Epilaser-kit is geleverd en of het netsnoer is aangesloten op een werkende USB-bron.
Mijn Epilaser werkte prima, maar daarna stopte hij ermee.	Controleer of de batterij van de Epilaser bijna leeg is. Zo ja, laad deze dan op.
Alles is correct gedaan, maar de Epilaser werkt niet.	Controleer het volgende : 1. Controleer of de laser is ingeschakeld. Zo niet, houd dan de activeringsknop ingedrukt totdat de groene LED gaat branden. 2. Controleer of de geïntegreerde huidtint-sensor een huidtint heeft gedetecteerd die is aangemerkt als «niet compatibel». Als dit het geval is, is de huidtint in dit gebied te donker voor laserbehandeling. 3. Controleer of het behandelvenster volledig contact maakt met uw huid.

SPECIFICATIES *Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.*

Naam model	Epilaser (permanente haarreductielaser)
Modelnummer	EP-720-10
Diodelaser	Laserbron
Lasergolflengte	808 +/- 20% nm
Puntgrootte	1 mm ²
Energie toegepast op de huid	24J/cm ²
Pulsduur	0,1 -0,2 seconde
Grootte van het behandelde gebied	18mm x 14mm
Sensor	4 huidsensoren
Veiligheidssysteem	4 huidsensoren + hardwarebeperkingen + softwareverwerkingseenheid (ARM cortex M7 arc)
Laadpoort	Type-C-poort
Ingang voeding (opladen)	5V/2A
Type batterij	3,7 V 2600 mA oplaadbare lithium-ion batterij
Laadtijd	3 uur
Gewicht	390 g/ 13.75 oz

KENNISGEVINGEN



Dit symbool betekent dat het product niet bij huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden teruggebracht naar een geschikt inzamelingspunt voor recycling. Volg de lokale voorschriften en gooi het product en de oplaadbare batterijen nooit weg bij normaal huishoudelijk afval. Een goede omgang met afvalproducten en oplaadbare batterijen helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

Disclaimer

Alle informatie, ontwerpen en specificaties in deze handleiding waren correct op het moment van publicatie. Aangezien het product echter voortdurend wordt bijgewerkt en gewijzigd, kan het uiteindelijke apparaat enigszins afwijken. De inhoud van deze handleiding is onderhevig aan verandering zonder kennisgeving, en Epilady is niet aansprakelijk voor fouten hierin of voor directe of indirecte schade die voortvloeit uit de prestaties van het product of het gebruik van deze handleiding.

Epilady® IS EEN GEDEPONEERD HANDELSMERK VAN EpiladyUSA, Inc. EN GEBRUIKT ONDER LICENTIE DOOR Epilady 2000 LLC.

©2023 EpiladyUSA, Inc. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN EN ELK GEBRUIK VAN DEZE MERKEN DOOR Epilady 2000 LLC IS ONDER LICENTIE. Alle rechten voorbehouden.

TEpilaser, Epilady en het Epilady-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Epilady 2000 LLC.



 EPIILADY[®]